

# PurONE

## Manual do Fornecedor

### Versão 2.0



# Guia para Fornecedores da Voith

## Sobre o que trata este documento?

Este documento serve como um manual para fornecedores registrados. Ele fornece informações sobre funcionalidades avançadas no portal do fornecedor, tais como atualização de dados mestre, gerenciamento de certificados e confirmação de pedidos de compra.

## Como o manual está estruturado?

Cada título representa um caso de uso específico e está vinculado à seção correspondente no documento. Ao clicar em um título, você é direcionado diretamente para as instruções relevantes.

## O que é um caso de uso?

Um caso de uso ilustra uma funcionalidade específica e fornece orientações passo a passo sobre como executá-la.

## Como os casos de uso estão estruturados?

Cada caso de uso começa com uma visão geral contendo as informações principais, seguida por instruções detalhadas passo a passo.

## Estrutura do conteúdo

**1**

**Conteúdo**

Módulos	Caso de uso			
<b>1. Tópicos gerais</b>	Atualizar informações de empresa	Atualizar informações de empresa	Atualizar informações de empresa	Atualizar informações de empresa
<b>2. Gestão de certificados, contratos e documentos</b>	Carregar certificados	Atualizar certificados	Excluir certificados	Atualizar informações de empresa
<b>3. eSourcing e leilões eletrônicos</b>	Visualizar o processo de eSourcing	Visualizar o processo de eSourcing	Enviar cotação	Enviar cotação via Portal (RFQ)
<b>4. Gerenciamento do pedido de compra e navegação</b>	Atualizar informações de empresa	Operar pedido de compra	Operar pedido de compra	Atualizar informações de empresa
<b>5. Avaliação de fornecedores</b>	Atualizar informações de empresa			

**Como faço para navegar?**  
Clique em um caso de uso no Índice para acessá-lo diretamente.

Use os ícones no canto superior direito para ir para: Capítulo anterior | Índice | Próximo.

**Você tem alguma dúvida?**  
Clique no ponto de interrogação para ser redirecionado diretamente para nossos dados de contato.

**Caso de uso**

**Supporte**

3

**2**

**3 eSourcing e leilões eletrônicos**

**3.1 Visão geral do processo de eSourcing**

**3.2 Visão geral da RFQ**

**Visualização do sistema**

**Instruções de clique**

**Cabe de RFQ**  
O campo "TESTA DE TRABALHOS - RFQ" RFQs em aberto é uma das seções exibidas ao fazer login. Ao clicar no número azul da RFQ, os usuários podem abrir os últimos RFQs disponíveis atribuídos a eles.

**NOTA**  
O termo RFQ inclui tanto RFQ quanto BQL.

No PartONE, o termo comumente usado para uma substituição é RFQ.

RFQ = Substituição de Cotação  
RFI = Substituição de Informações

25

## 1. Índice

O manual está estruturado de forma modular, e a navegação é baseada em casos de uso.

Ao clicar em uma caixa, os usuários são direcionados diretamente para o ponto de partida do caso de uso selecionado.

## 2. Instruções detalhadas (Orientação passo a passo pelo processo/sistema)

- **Visualização do sistema:** exibe uma captura de tela da respectiva etapa
- **Instruções de clique:** fornecem orientação detalhada ao longo do processo

# Conteúdo

Módulos	Caso de uso			
1. Tópicos gerais	Acesso de fornecedores	Painel – Meu PurONE	Atualizar informações da empresa	Adicionar contatos de fornecedores
	Gerenciar detalhes de contato do fornecedor	Gerenciar funções dos contatos de fornecedores	Autoavaliações – Conclusão e acesso	Ações de processamento
2. Gestão de certificados, contratos e documentos	Carregar certificados	Atualizar certificados	Envio de certificados adicionais	Atualizar certificados adicionais
	Visão geral do processo de eSourcing	Visão geral do RFX	Enviar cotação	Enviar cotação via Excel (CBD)
3. eSourcing e leilões eletrônicos	Enviar cotação com várias posições via Excel (CBD)	Função de mensagens na solicitação de cotação	Leilões eletrônicos	
	Receber um pedido de compra (PO)	Gerenciar ordens de compra	Confirmar pedidos de compra	Acessar todos os pedidos de compra
4. Gerenciamento de ordens de compra / WebEDI				
5. Avaliação de fornecedores	Resultados da avaliação de fornecedores			

## Como faço para navegar?

Clique em um caso de uso no índice para acessá-lo diretamente.

Use os ícones no canto superior direito para ir para: Capítulo anterior | Índice | Próximo.

## Você tem alguma dúvida?

Clique no ponto de interrogação para ser redirecionado diretamente para nossos dados de contato.



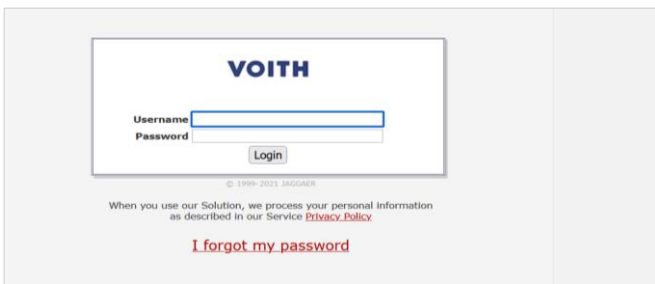
# 1 Tópicos gerais

Os tópicos gerais fornecem informações sobre como navegar pelo sistema e explicam as funções dos elementos do painel de controle com mais detalhes.

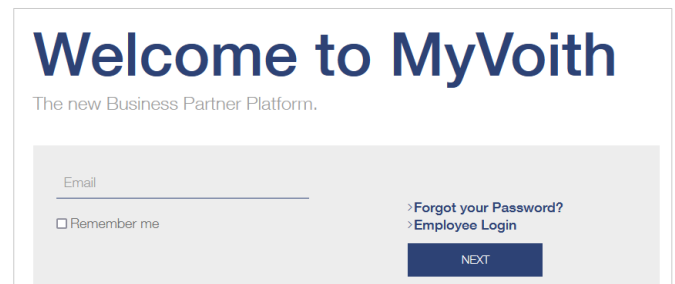
## 1.1 Acesso do fornecedor

### Visualização do sistema

#### Opção A



#### Opção B



### Instruções de clique

Após se registrar no PurONE, há duas maneiras de fazer login:

**Opção A:** Link direto para o Jaggaer

**Opção B:** Faça login via MyVoith com acesso a todos os aplicativos da Voith atribuídos à conta do usuário.

#### Opção A

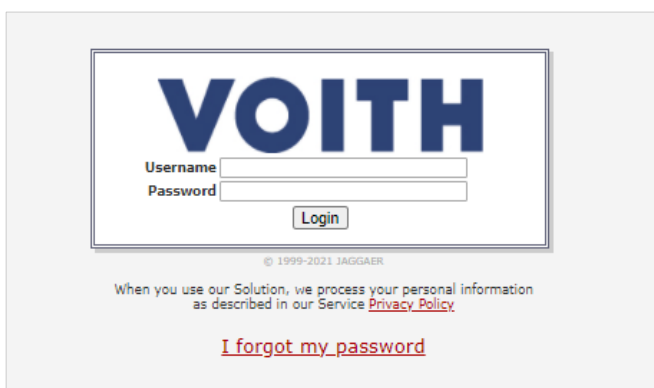
### Visualização do sistema

<https://jaggaer.voith.com/portals/voith/>

### Instruções de clique

1. Use o link direto para o JAGGAER.

### Visualização do sistema



### Instruções de clique

2. Insira suas credenciais de login para o portal do fornecedor.

## Opção B

### Visualização do sistema

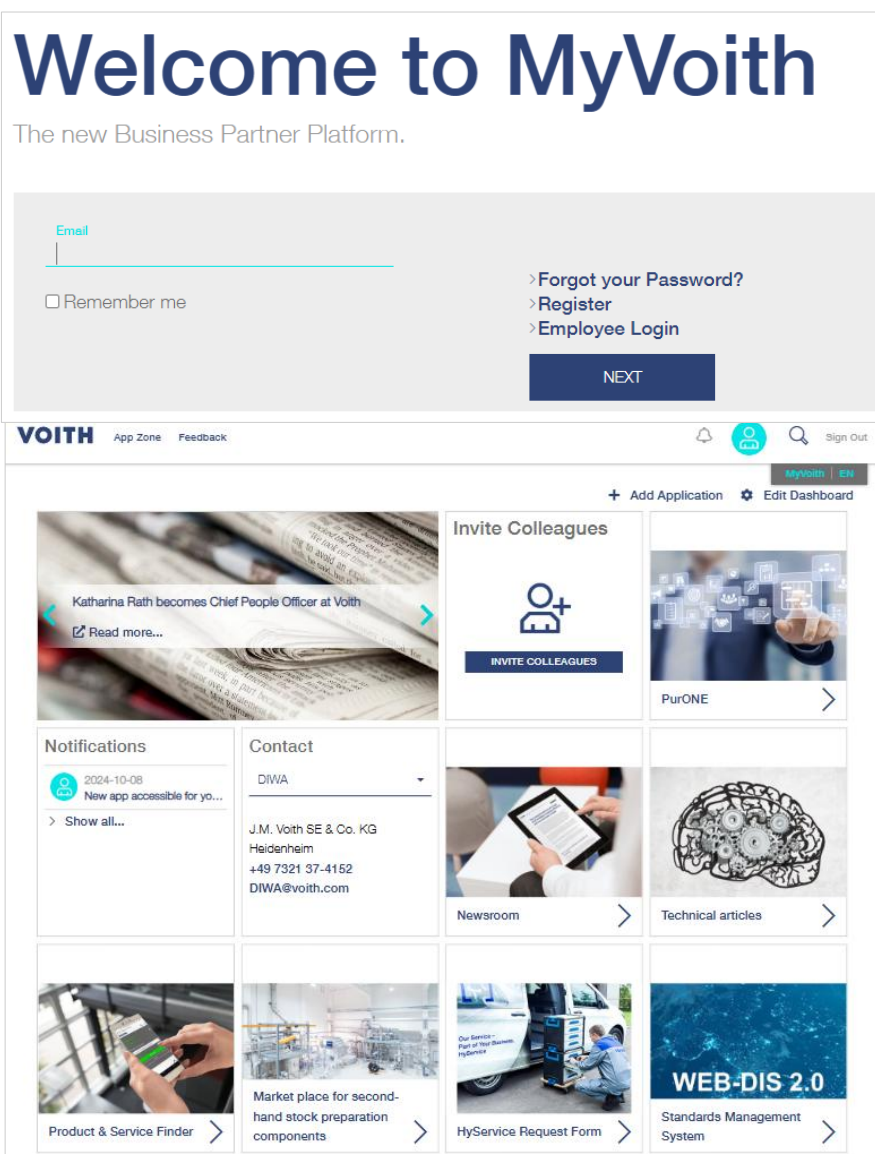
<https://voith.com>



### Instruções de clique

1. Acesse o site da Voith ([www.voith.com](http://www.voith.com)).
2. Clique em Login.

### Visualização do sistema

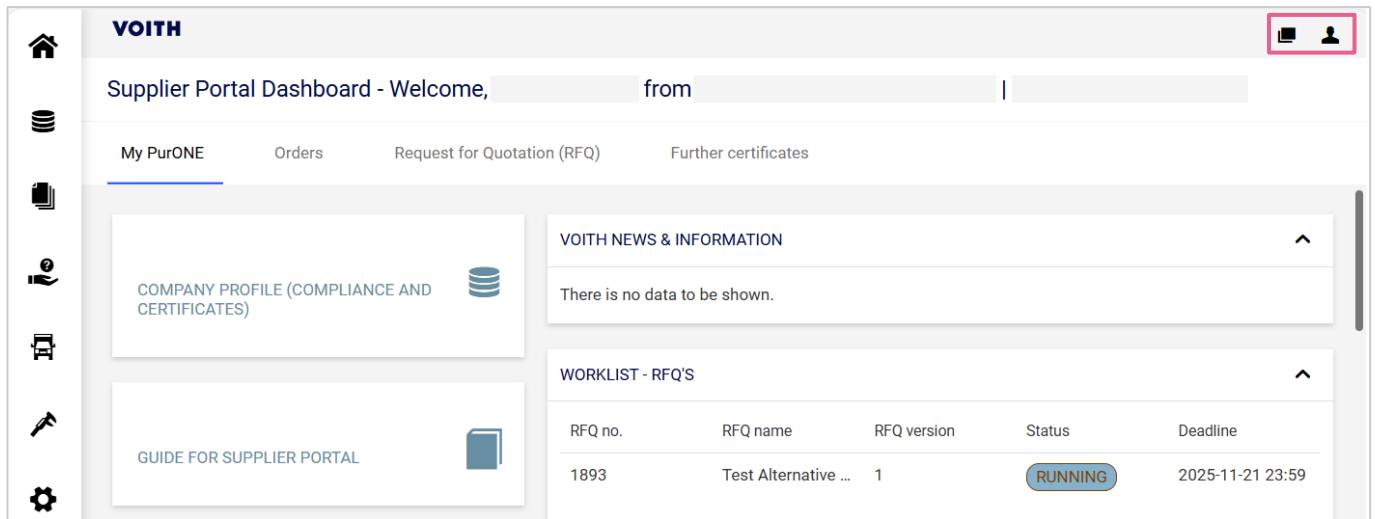


### Instruções de clique

3. Clique em MyVoith.
4. Insira suas credenciais de login do MyVoith.
5. Se você ainda não tem acesso ao MyVoith, siga as etapas de registro no MyVoith.

## 1.2 Painei - Meu PurONE


### Visualização do sistema




**VOITH** 🖨️ 👤

Supplier Portal Dashboard - Welcome, \_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_

My PurONE   Orders   Request for Quotation (RFQ)   Further certificates

COMPANY PROFILE (COMPLIANCE AND CERTIFICATES) 

GUIDE FOR SUPPLIER PORTAL 

VOITH NEWS & INFORMATION ^

There is no data to be shown.

---

WORKLIST - RFQ'S ^

RFQ no.	RFQ name	RFQ version	Status	Deadline
1893	Test Alternative ...	1	RUNNING	2025-11-21 23:59

### Instruções de clique



**Ícone do usuário**

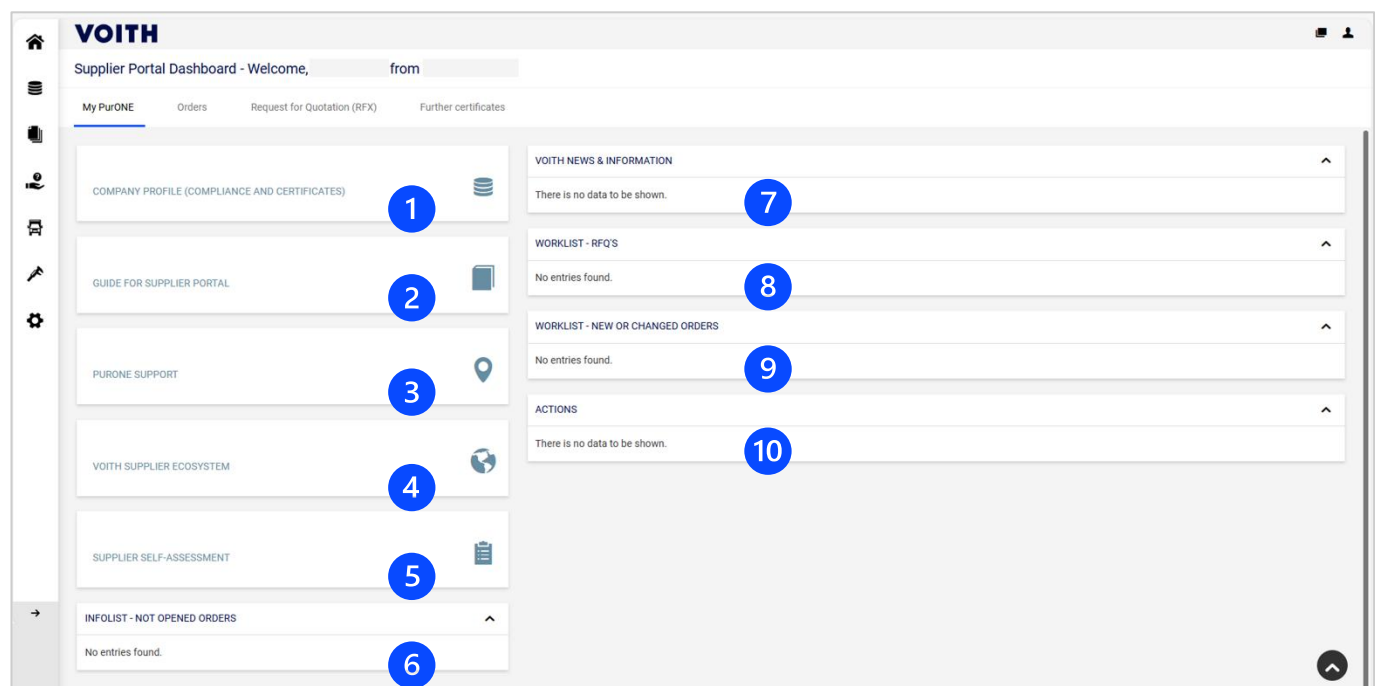
**Ícone de pessoa / Configurações do usuário:** Configurações da conta, por exemplo, idioma (EN, PT, CN e DE são mantidos), separador decimal, alterações de senha.



**Nova janela**

Clique no ícone de nova janela no canto superior direito para abrir uma nova janela do portal de fornecedores PurONE.


### Visualização do sistema





**VOITH** 🖨️ 👤


Supplier Portal Dashboard - Welcome, \_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_


My PurONE   Orders   Request for Quotation (RFQ)   Further certificates

COMPANY PROFILE (COMPLIANCE AND CERTIFICATES)  **1**

GUIDE FOR SUPPLIER PORTAL  **2**

PURONE SUPPORT  **3**

VOITH SUPPLIER ECOSYSTEM  **4**

SUPPLIER SELF-ASSESSMENT  **5**

INFOLIST - NOT OPENED ORDERS ^ **6**

No entries found.

VOITH NEWS & INFORMATION ^ **7**

There is no data to be shown.

---

WORKLIST - RFQ'S ^ **8**

No entries found.

---

WORKLIST - NEW OR CHANGED ORDERS ^ **9**

No entries found.

---

ACTIONS ^ **10**

There is no data to be shown.

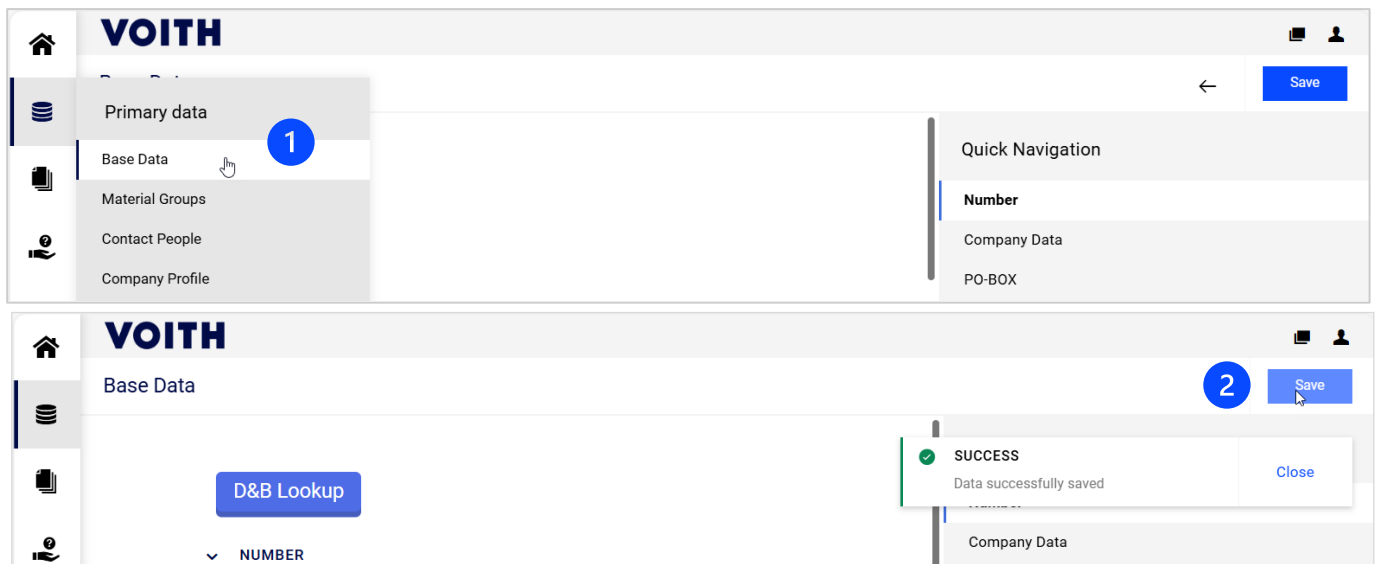
## Instruções de clique

1. Contém informações detalhadas sobre o perfil da empresa.
2. Indica o Manual do Fornecedor – este documento – para consulta posterior.
3. Permite que você envie um e-mail para a equipe do PurONE caso precise de suporte.
4. Redireciona você diretamente para o site “Ecosistema de Fornecedores” da Voith.
5. Redireciona você para a página “Autoavaliação do Fornecedor”, onde você pode encontrar os questionários e avaliações que deve preencher.
6. Contém pedidos de compra que ainda não foram abertos ou visualizados. Além disso, os pedidos de compra cancelados são exibidos para sua informação.
7. Contém informações fornecidas pela Voith.
8. Contém informações detalhadas sobre solicitações de cotação.
9. Contém pedidos de compra novos ou alterados que ainda não foram confirmados e ainda requerem ação.
10. Contém ações atribuídas a você, que você pode visualizar, responder e processar fornecendo os documentos ou informações solicitados.

## 1.3 Atualizar informações da empresa

O item de menu “Dados Primários” contém informações sobre como alterar dados mestre e como adicionar e editar contatos.

### Visualização do sistema



The image shows two screenshots of the Voith system interface. The top screenshot displays the 'Primary data' menu with a blue circle '1' highlighting the 'Base Data' option. The bottom screenshot shows the 'Base Data' form with a blue circle '2' highlighting the 'Save' button. A success message 'SUCCESS Data successfully saved' is visible in the bottom right corner of the second screenshot.

## Instruções de clique

### Dados básicos

1. No item de menu “Dados básicos”, é possível editar os dados de endereço da empresa.
2. Clique no botão “Salvar” para gravar as alterações no portal.

## Visualização do sistema

Von: Voith Supplier Portal PurONE <[no-reply@app11.jaggaer.com](mailto:no-reply@app11.jaggaer.com)>

Gesendet: Dienstag, 16. Dezember 2025 10:11

An:

Betreff: VOITH PurONE: Request for master data change

Dear

Thank you for updating you company information in our VOITH supplier portal PurONE. Please provide an official document (such as a bank document or a letterhead as a pdf-file) to confirm your changes.

Company: 314335221 - consulting-eichhorn

[LINK](#) to ticket with ticket number MDC007261

Portal Link: <https://jaggaer.voith.com/portals/voith/>

Best Regards

PurONE Team

[Voith Group](#)

Voith GmbH & Co. KGaA  
St. Pöltener Straße 43  
89522 Heidenheim, Germany

PurONE hotline: [PurONE@voith.com](mailto:PurONE@voith.com) or +49 7321 37 6823


[PurONE@voith.com](mailto:PurONE@voith.com)

## Instruções de clique


Você receberá então um e-mail contendo um link para um ticket. Abra o ticket através do link no e-mail.

## Visualização do sistema


Info:




Changed supplier  
master data



**Confirm your changes  
by uploading an  
official document**



Internal validation and  
change of supplier master data



Update in  
PurONE

**Supplier information**

Supplier:

Changed Data:	Old Value	New Value
Company name	consulting-eichhorn	consulting-eichhorn GbR

Upload of official and unchangeable document\*:  Keine Datei ausgewählt

## Instruções de clique

No ticket, você pode ver quais dados foram alterados. Para prosseguir com a alteração, você deve enviar um documento oficial que confirme a atualização. Pode ser um documento com um timbre oficial não modificável ou um documento emitido pelo seu banco.

Para enviar um documento, clique em "Selecionar arquivo" e, em seguida, clique em "Salvar". Os dados serão então validados e atualizados no PurONE.

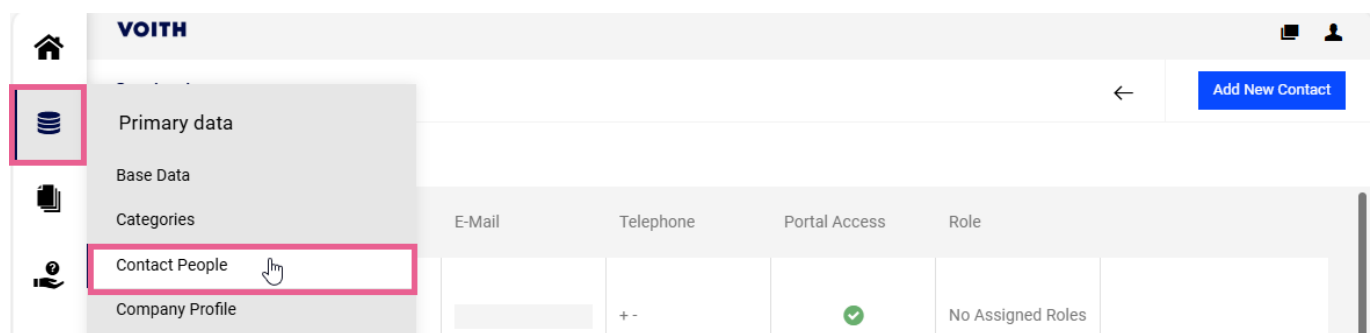
## 1.4 Adicionar contatos de fornecedores

As capturas de tela mostradas neste capítulo são baseadas em uma conta de fornecedor com direitos de administrador. As alterações nos dados da empresa devem ser feitas preferencialmente usando uma conta de administrador, pois isso fornece acesso a todas as funções disponíveis.

### As principais diferenças são:

- > Os administradores podem criar novos usuários e atribuir direitos de administrador a eles.
- > Os não administradores podem criar usuários, mas não podem atribuir direitos de administrador.

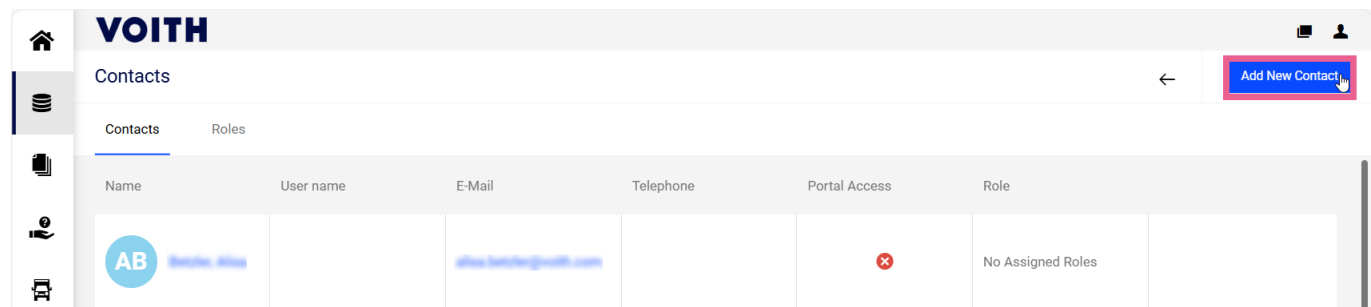
### Visualização do sistema



### Instruções de clique

1. Clique no ícone "Dados Primários" (segundo ícone) na barra de tarefas, no lado esquerdo da página inicial.
2. Clique em "Pessoas de contato" para abrir a visão geral dos contatos.

### Visualização do sistema



### Instruções de clique

3. Clique no ícone "Adicionar novo contato" no canto superior direito.



## Visualização do sistema

**VOITH**

Add New Contact Cancel Save

**CONTACT PERSON**

Salutation\*  
Mr.

First name\*  
Max

Last name\*  
Mustermann

Telephone  
+ 49 - DE 731 123456

Portal Access ⓘ

Loginname\*  
max

Permissions  
 Admin

Departments  
---

Main department  
---

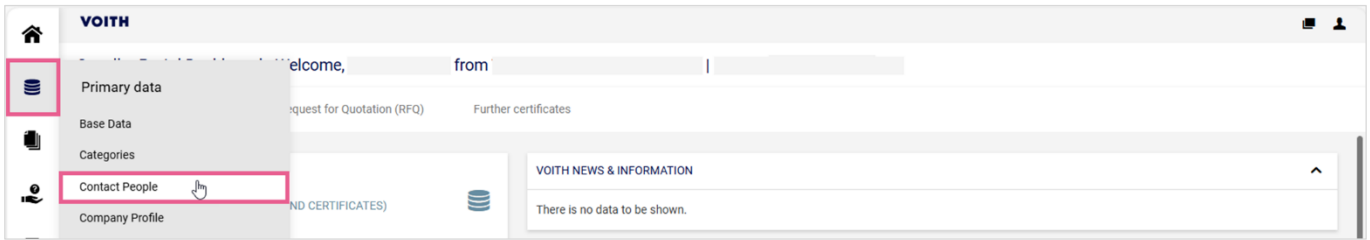
Portal ACLs\*  
 Supplier Rights

## Instruções de clique

4. Insira os detalhes necessários para o novo contato.
5. Decida se a pessoa de contato precisa de acesso ao portal de fornecedores da Voith. Se sim, ative "Acesso ao Portal", insira um nome de usuário para a pessoa de contato e marque a caixa de seleção para permissões do portal / direitos de fornecedor.  
**Observação:** uma vez criado, o nome de usuário não pode ser alterado. Certifique-se de selecionar o nome de usuário correto. Se forem necessárias alterações, uma nova conta de usuário deverá ser criada.
6. Clique em "Salvar" no canto superior direito para salvar o contato.

## 1.5 Gerenciar detalhes de contato do fornecedor

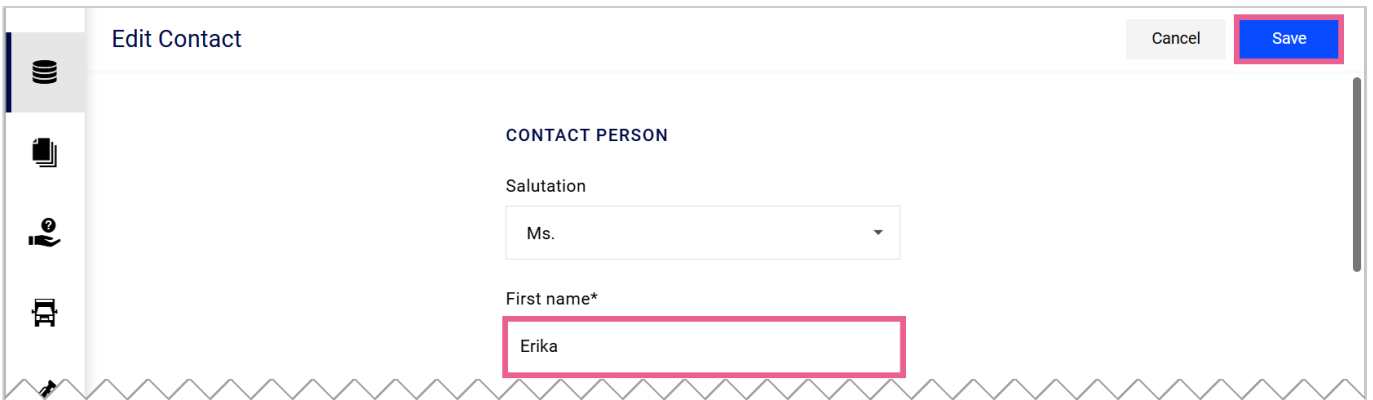
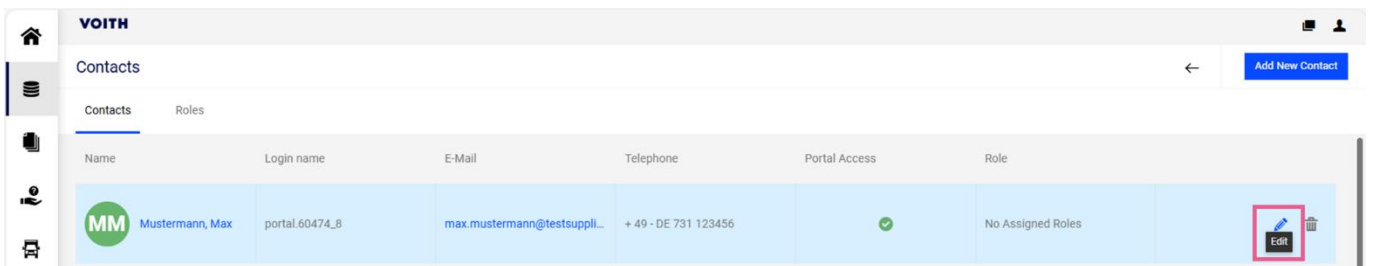
### Visualização do sistema



### Instruções de clique

1. Clique em "Dados Primários" na barra de tarefas à esquerda.
2. Clique em "Pessoas de contato" para abrir a visão geral dos contatos.

### Visualização do sistema



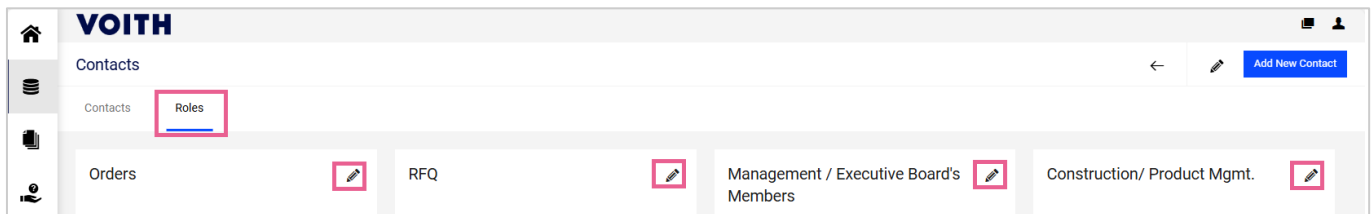
## Instruções de clique

### I. Editar detalhes de contato do fornecedor

1. Posicione o cursor à direita da linha relevante e clique no ícone do lápis.
2. Edite os dados de contato.
3. Decida se a pessoa de contato precisa de acesso ao portal de fornecedores da Voith. Se sim, ative "Acesso ao Portal".
4. Insira um nome de usuário para a pessoa de contato e selecione "Admin" para conceder permissões totais.
5. Marque também a caixa de seleção "Direitos do fornecedor" para autorização no portal.
6. Clique em "Salvar" no canto superior direito para salvar o contato.

## 1.6 Gerenciar funções dos contatos de fornecedores

### Visualização do sistema

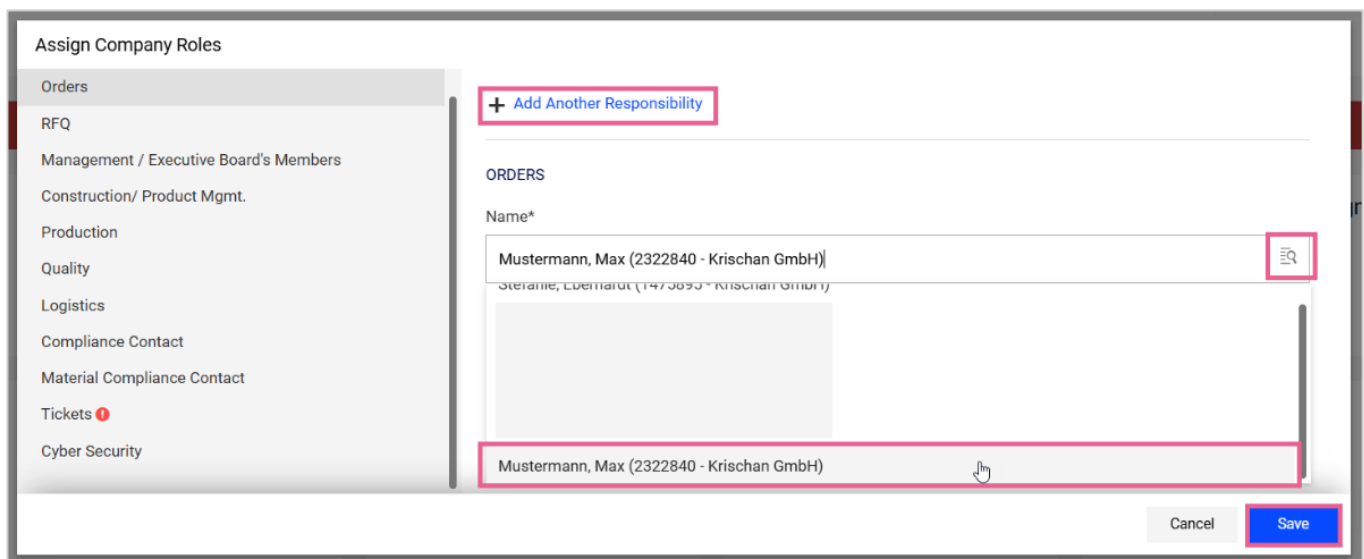


### Instruções de clique

#### II. Editar funções dos contatos de fornecedores

1. Clique em "Funções" ao lado dos contatos no canto superior esquerdo.
2. Clique no ícone de edição ao lado das respectivas funções.

### Visualização do sistema



## Instruções de clique


3. Clique em “Adicionar responsabilidade adicional” e insira o nome ou clique no ícone de pesquisa ao lado do campo para visualizar uma visão geral de todos os seus contatos.
4. Após selecionar um contato, clique em “Salvar”.


## 1.7 Autoavaliações – Conclusão e acesso

### Conclusão da autoavaliação

#### Visualização do sistema

VOITH PurONE: Invitation to VOITH SSA Cyber Security for Test\_Supplier2

 Voith Supplier Portal PurONE <no-reply@app11.jaggaer.com>  
An [redacted]

 [Nachricht übersetzen in: Deutsch](#) | [Nie übersetzen aus: Englisch](#) | [Übersetzungseinstellungen](#)

Dear Mrs. [redacted]

You have been invited to the supplier self-assessment questionnaire VOITH SSA Cyber Security. Please enter the required information on the supplier portal PurONE of the VOITH group.

Supplier: [redacted]  
Supplier self-assessment: VOITH SSA Cyber Security  
Contact person in purchasing: [redacted]  
Response deadline: 2023-11-30 23:59:00

[Link to the questionnaire](#)  
Please click on the link to access PurONE and choose "supplier self-assessment" on your dashboard.  
Important: After answering all questions please finish all questions to send them back.

Please use your existing login credentials:  
User name: PurONE  
In case you forgot your password please use the [link](#) to reset it.

Thanks in advance.

Best Regards

PurONE Team  
Voith Group

## Instruções de clique

### E-mail de convite

1. Clique no link fornecido no e-mail de convite.
2. Faça login usando suas credenciais de acesso.

#### Visualização do sistema





## Instruções de clique

### Painel do fornecedor

1. Selecione "Autoavaliação do fornecedor" para abrir o questionário.

## Visualização do sistema

Evaluation	Supplier	Question - Name	Status	Answer	Value	Finished
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Workers Compensation Account Status	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Citation, Notation or Conviction Status	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	ISO/COR Certification Status	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Fatality Status	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Frequency Rate - Current Year	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Severity Rate - Current Year	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	EMR Rating - Current Year	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Frequency Rate - Last Calendar Year	Open	-	-	No

## Instruções de clique

### Respondendo às perguntas

1. Após clicar na primeira linha, uma pequena janela pop-up se abre no lado direito.

## Visualização do sistema

Evaluation	Supplier	Question - Name	Status	Answer	Value	Finished
<input checked="" type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Workers Compensation Account Status	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Citation, Notation or Conviction Status	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	ISO/COR Certification Status	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Fatality Status	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Frequency Rate - Current Year	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Severity Rate - Current Year	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	EMR Rating - Current Year	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Frequency Rate - Last Calendar Year	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	Severity Rate - Last Calendar Year	Open	-	-	No
<input type="checkbox"/> VOITH SSA HSE	Test_supplier3	EMR Rating - Last Calendar Year	Open	-	-	No

**Workers Compensation Account Status**

Supplier: Test\_supplier3

Evaluation: VOITH SSA HSE

Cycle: 1

Criterion: Material group cluster: 4601 - 4601  
Values  
Group division: VP

Cyclic Period: 2025-03-01 - 2025-11-30

Response period: 2025-12-01 - 2025-12-25

Question: Is your company's workers compensation account currently in good standing?

Description: \*\*Please upload a copy of the worker's compensation certificate.

Answer: Nothing selected

Comment:

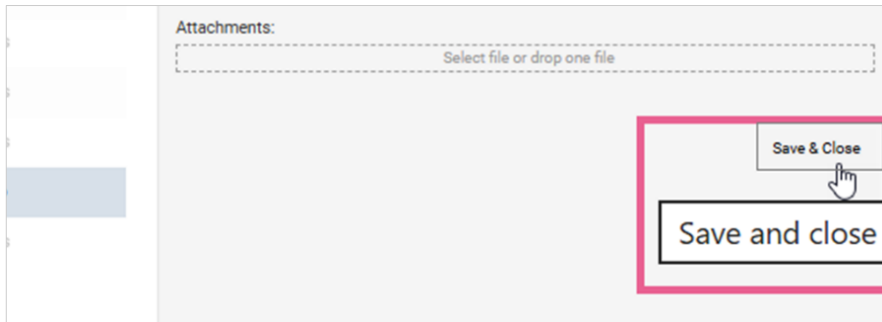
Attachments: Select file or drop one file

Save & Next Save & Close

## Instruções de clique

3. Selecione a resposta apropriada. Adicionar um comentário ou enviar arquivos é opcional, mas torna sua resposta mais significativa.
4. Clique em "Salvar e Próximo" para avançar para a próxima pergunta.

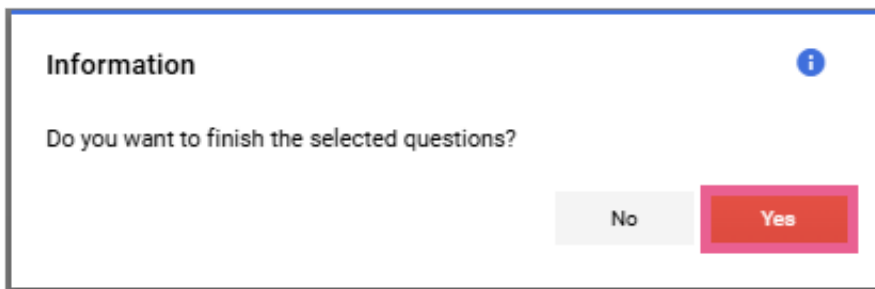
## Visualização do sistema



## Instruções de clique

4. Responda à última pergunta e envie todas as suas respostas para a Voith clicando em "Salvar e fechar".

## Visualização do sistema

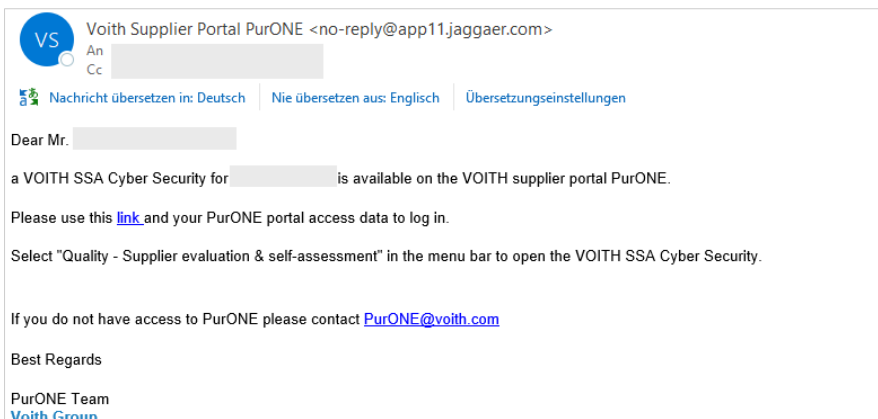


## Instruções de clique

5. Confirme a janela pop-up clicando em "Sim" e o questionário estará concluído.

## Acesso à autoavaliação do fornecedor

### Visualização do sistema

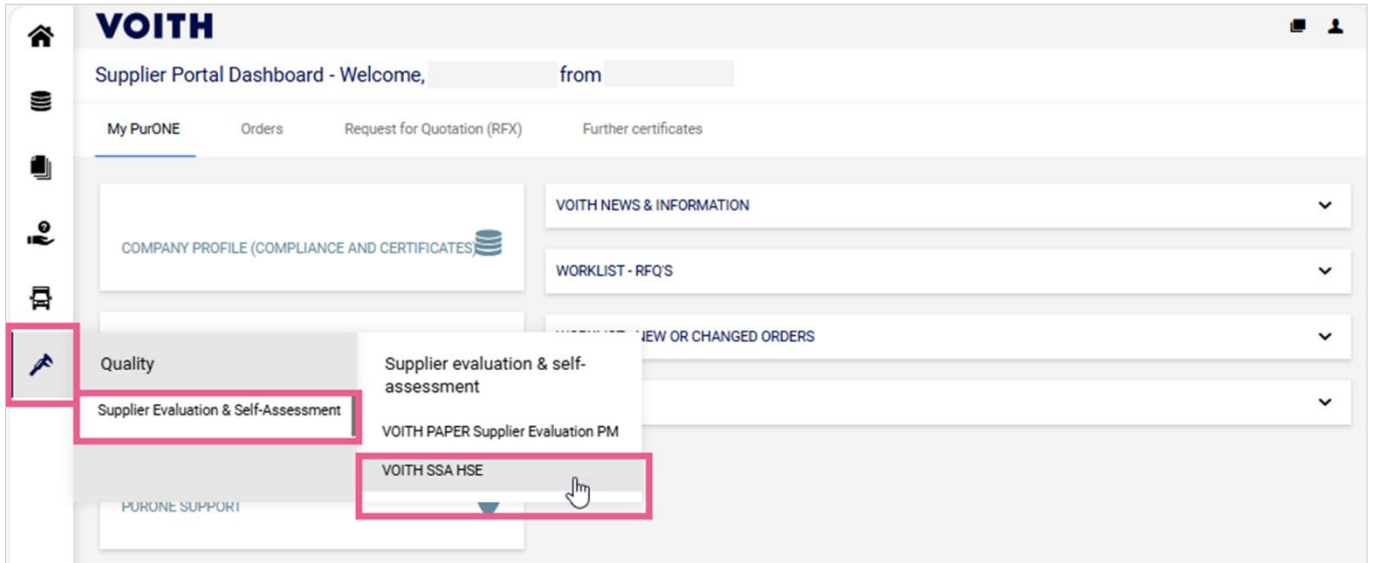


### Instruções de clique

#### E-mail

1. Clique no link fornecido no e-mail.
2. Faça login usando suas credenciais de login.

## Visualização do sistema



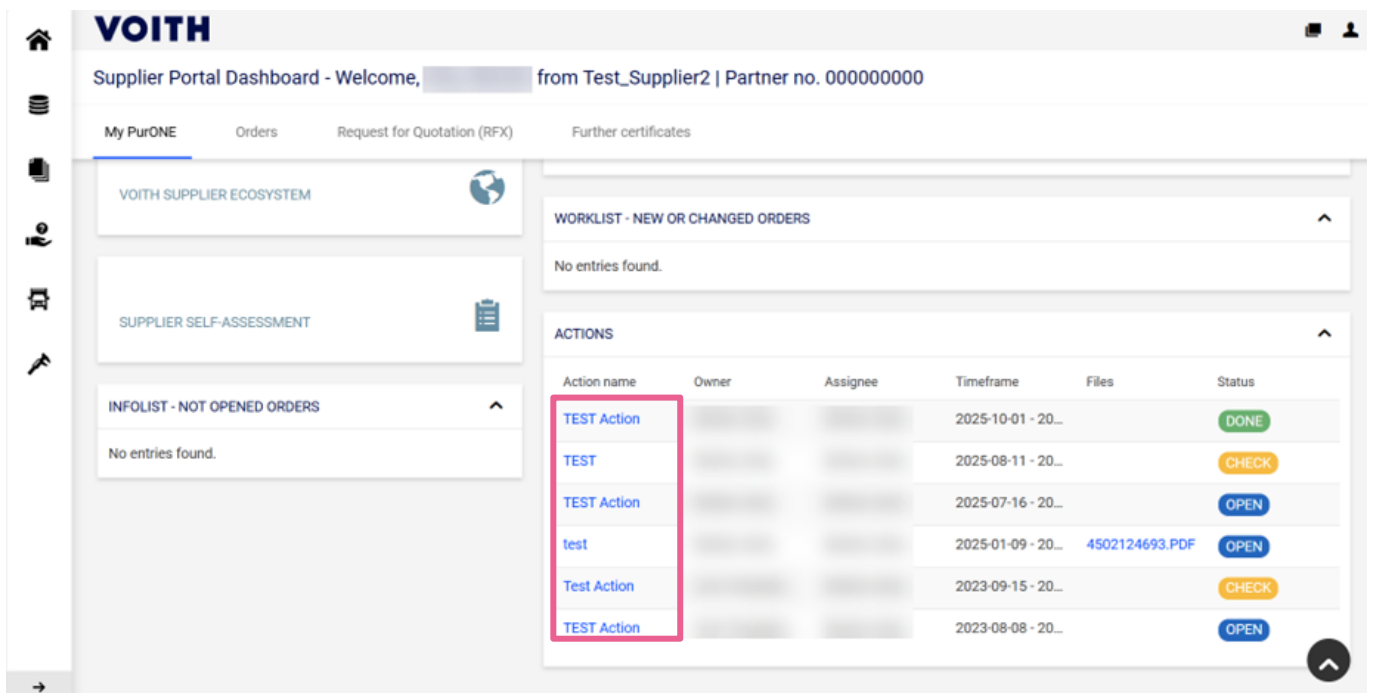
## Instruções de clique

### Menu Avaliação e Autoavaliação

Selecione Autoavaliação (Voith SSA HSE).

## 1.8 Ações de manuseio

## Visualização do sistema

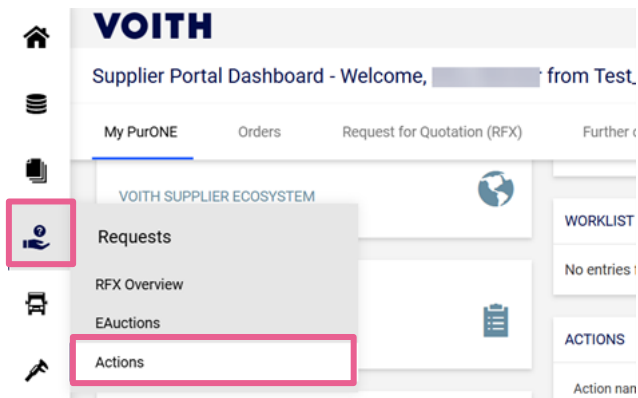


## Instruções de clique

### Caixa de ações

A seção "Ações" é exibida quando você faz login. Ao clicar nos nomes das ações em azul, o usuário pode abrir as ações que lhe foram atribuídas.

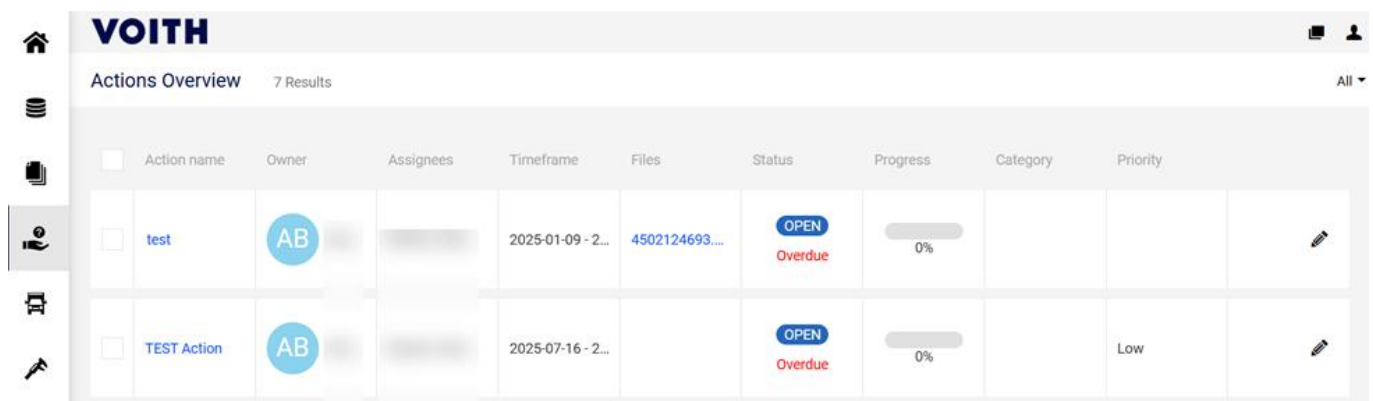
### Visualização do sistema



### Instruções de clique

1. Acesse a visão geral das ações clicando no ícone "Solicitações" na barra de navegação e, em seguida, selecionando "Ações".

### Visualização do sistema



The screenshot shows the 'Actions Overview' table with 7 results. The table has columns for Action name, Owner, Assignees, Timeframe, Files, Status, Progress, Category, and Priority. Two rows are visible:

Action name	Owner	Assignees	Timeframe	Files	Status	Progress	Category	Priority
test	AB		2025-01-09 - 2...	4502124693...	OPEN Overdue	0%		
TEST Action	AB		2025-07-16 - 2...		OPEN Overdue	0%		Low

### Instruções de clique

2. A visão geral das ações exibe várias colunas com detalhes sobre as tarefas, como nome e prazo.

**Nome da ação:** Nome da ação

**Responsável:** Criador da ação

**Responsável:** Nome do destinatário

**Prazo:** Período durante o qual a ação deve ser concluída

**Arquivos:** Documentos anexados à ação

**Status:** Status da ação

**Progresso:** Progresso da ação

**Categoria:** Categoria à qual a ação pertence

**Prioridade:** Prioridade com a qual a ação deve ser gerenciada

No lado direito, há ícones disponíveis para gerenciar ações. O ícone do lápis é usado para editar uma ação, enquanto o ícone do olho permite visualizar uma ação.

## Visualização do sistema

- Open
- Check
- Cancelled
- Done

## Instruções de clique

### Status das ações

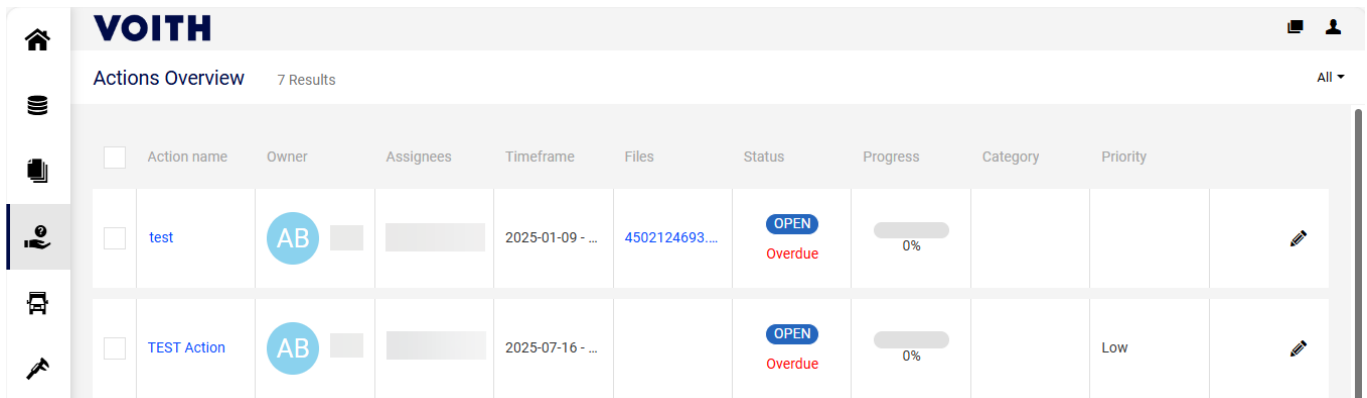
**"Aberto":** Ação em aberto que ainda não foi processada.

**"Verificar":** Ação que está atualmente em análise pela Voith.

**"Cancelada":** Ação excluída

**"Concluída":** Ação concluída.

## Visualização do sistema

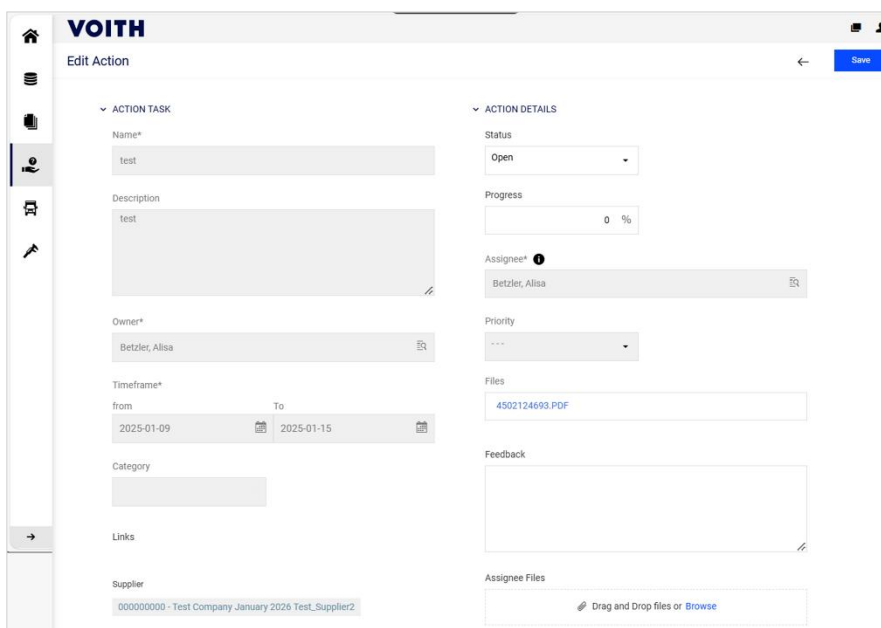


<input type="checkbox"/>	Action name	Owner	Assignees	Timeframe	Files	Status	Progress	Category	Priority	
<input type="checkbox"/>	test	AB		2025-01-09 - ...	4502124693...	OPEN Overdue	0%			
<input type="checkbox"/>	TEST Action	AB		2025-07-16 - ...		OPEN Overdue	0%		Low	

## Instruções de clique

A ação pode ser aberta clicando no nome da ação ou clicando no ícone de edição (lápis).

## Visualização do sistema



**VOITH**

Edit Action

**ACTION TASK**

Name\*  
test

Description  
test

Owner\*  
Betzler, Alisa

Timeframe\*  
from: 2025-01-09 To: 2025-01-15

Category

Links

Supplier  
000000000 - Test Company January 2026 Test\_Supplier2

**ACTION DETAILS**

Status  
Open

Progress  
0 %

Assignee\*  
Betzler, Alisa

Priority  
---

Files  
4502124693.PDF

Feedback

Assignee Files  
Drag and Drop files or Browse

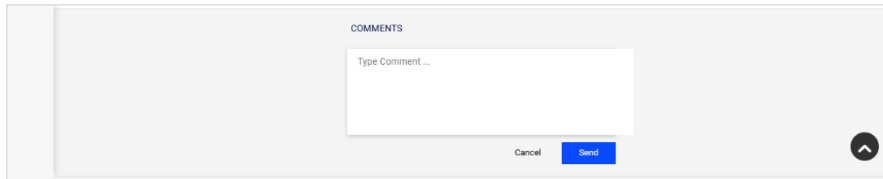
## Instruções de clique

A seção à esquerda da ação contém todas as informações fornecidas pelo comprador para esta ação. Por favor, analise esta seção cuidadosamente para obter todos os detalhes.

No lado direito, você pode inserir seu feedback e fornecer uma resposta à ação.

Após concluir a tarefa, defina o status como "Verificar" para informar ao proprietário que a ação foi processada.

## Visualização do sistema



The screenshot shows a comment form titled "COMMENTS". It features a text input field with the placeholder text "Type Comment ...". Below the input field are two buttons: "Cancel" and "Send". A small circular icon with an upward-pointing arrow is located in the bottom right corner of the form area.

## Instruções de clique

Na parte inferior das informações da ação, há um campo de comentário. As respostas são inseridas no portal e as notificações são enviadas por e-mail.

## 2 Gerenciamento de certificados, contratos e documentos

### 2.1 Carregar certificados

#### Visualização do sistema

**VOITH**

Supplier Portal Dashboard - Welcome, [Partner no.]

My PurONE | Orders | Request for Quotation (RFQ) | Further certificates

COMPANY PROFILE (COMPLIANCE AND CERTIFICATES)

GUIDE FOR SUPPLIER PORTAL

PURONE SUPPORT

VOITH SUPPLIER ECOSYSTEM

SUPPLIER SELF-ASSESSMENT

VOITH NEWS & INFORMATION

There is no data to be shown.

WORKLIST - RFQ'S

WORKLIST - NEW OR CHANGED ORDERS

No entries found.

ACTIONS

INFOLIST - NOT OPENED O...

No entries found.

#### Instruções de clique

Para armazenar certificados no perfil do fornecedor, proceda da seguinte forma após fazer login:

1. Clique em "Perfil da empresa".

## Visualização do sistema

**VOITH**

Profile Save Finish

Company information Compliance & Sustainability **Certificates** Previous Save & Next

**The profile has already been finished!**

**Do not forget to click on FINISH when you want to send your information to VOITH!**

**Company Data**

We would appreciate further information about your company. Your data will be saved in our central database, where Voith purchasers are able to search for appropriate suppliers.

In which country are you located?\* ---

Total number of employees [FTE]\*  Cannot be 0

Annual turnover [€]\*    Cannot be 0

## Instruções de clique

- Abra a guia "Certificados".

## Visualização do sistema

**VOITH**

Profile Save Finish

Company information Compliance & Sustainability **Certificates** Previous Save & Next

**The profile has already been finished!**

**Do not forget to click on FINISH when you want to send your information to VOITH!**

Certified?	valid from	valid until	file
ISO 45001* <input type="text"/> <b>No</b> <input type="text"/>			
ISO 14001* <input type="text"/> <b>No</b> <input type="text"/>			

**Quality**

Certified?	valid from	valid until	file
ISO 9001* <input type="text"/> <b>No</b> <input type="text"/>			
IATF 16949* <input type="text"/> <b>No</b> <input type="text"/>			
IRIS / ISO TS 22163* <input type="text"/> <b>No</b> <input type="text"/>			

**HSE & Sustainability**

Certified?	valid from	valid until	file
ISO 50001* <input type="text"/> <b>No</b> <input type="text"/>			
EMAS* <input type="text"/> <b>No</b> <input type="text"/>			

**Cyber Security**

Certified?	valid from	valid until	file
ISO 27001* <input type="text"/> <b>No</b> <input type="text"/>			



## Instruções de clique


- Para cada tipo de certificado, indique se o certificado está disponível. Se o certificado estiver disponível, insira o período de validade e faça o upload do certificado correspondente.
- Após fornecer todos os dados relevantes, clique em "Salvar e Próximo" para enviar os certificados à Voith.

## 2.2 Atualizar dados de certificados

### Visualização do sistema

VOITH PurONE: Certificates have expired - Test\_Supplier3

 Voith Supplier Portal PurONE  
An  VOITH-Purchasing PurONE

 Supplier guide\_certificate update\_eng - profile.pdf  
387 KB

Dear User,

the following certificate ISO 14001 has expired on 2025-08-04.

Please update the certificates of the company Test\_supplier3 in our VOITH supplier portal PurONE as soon as possible:  
<https://jaggaer.voith.com/portals/voith/>

Please login with your user name and password.

After your login, please click on "VOITH".  
Click on the first box "company profile" and go to the tab "Certificates". Please update the validity ("valid from", "valid until") and the "file" of the according certificate.

After you have updated all relevant information, please click on "finish" to send the information to VOITH.

In case you forgot your password, please use this [link](#) to reset it.  
You can enter your user name or mail adress to reset your password.



### Instruções de clique

Quando os certificados expirarem, você receberá um e-mail de lembrete automático.  
Use o link no e-mail para acessar a seção relevante e atualizar os certificados conforme descrito na Seção 3.1.

## 2.3 Envio de certificados adicionais

### Visualização do sistema

VOITH PurONE: Upload of certificates

 Voith Supplier Portal PurONE  
An  VOITH-Purchasing PurONE

Dear User,

please upload the required certificates in our VOITH supplier portal PurONE.

Ticket name: Request Certificate- Test\_Supplier3

1) Please login first: <https://jaggaer.voith.com/portals/voith/> (with your user name and password).  
2) Open this [ticket link](#) to upload the certificates.

Comment:  
Bosch Maïke 2025-08-04 15:10

Your certificates are then available to all VOITH-buyers worldwide. Thank you for your support!

### Instruções de clique

Caso um comprador da Voith necessite de certificados adicionais, ele poderá solicitá-los. Nesse caso, você receberá uma notificação por e-mail.

1. Primeiro, faça login no portal do fornecedor usando o primeiro link fornecido no e-mail.
2. Em seguida, use o segundo link para fornecer os certificados solicitados.

## Visualização do sistema

**VOITH**

Back Print Ticket

**Requested certificates -**

ID: #Materia\_Certificates - 000173 (Revision: 1) Created By: @2025-11-24 10:12  
 Ticket Subject\*: Request Certificate- Responsible Group: Suppliers  
 Status: Assigned To: ( Reassign To... )  
 CRM Company:

**Supplier Information**

Supplier:

**Certificates Data**

Requested Certificates:	Certificate type	Valid from	Valid to	File
	DIN EN 1090-1	2025-11-21	2026-11-20	Datei auswählen Action M... (1).pdf

[ +++ ]

**Information for supplier**

Supplier/Voith Comment Transcript: Please submit the requested certificate at the earliest possible for material no. H12345678  
 2025-11-24 10:12

Comment:

**Next Action**

Next Action\*: Send back to Voith

Save Save Draft Draft Auto-Saved @ 2025-11-25 08:59:17

## Instruções de clique

3. Insira o período de validade, faça o upload do certificado solicitado e selecione "Enviar de volta para a Voith". Em seguida, clique em "Salvar" para enviar as informações.

## 2.4 Atualizar certificados adicionais

### Visualização do sistema

**VOITH PurONE: Update of certificates**

**VS** Voith Supplier Portal PurONE  
 An VOITH-Purchasing PurONE

Nachricht übersetzen in: Deutsch Nie übersetzen aus: Englisch [Übersetzungseinstellungen](#)

Dear User,

please update the required certificates in our VOITH supplier portal PurONE.

Ticket name: Request Certificate- Test\_Supplier3  
 Open the [ticket link](#) to upload the certificates.

Your certificates are then available to all VOITH-buyers worldwide. Thank you for your support!

### Instruções de clique

1. Quando os certificados solicitados adicionalmente expirarem, você receberá uma notificação por e-mail.
2. Clique no link fornecido no e-mail.

## Visualização do sistema

### VOITH

Back Print Ticket

**Requested certificates**

ID: #Material\_Certificates - 000173 (Revision: 1) Created By: @2025-11-24 10:12  
Ticket Subject\*: Request Certificate- Responsible Group: Suppliers  
Assigned To: ( Reassign To... )  
Status: CRM Company:

**Supplier Information**

Supplier:

**Certificates Data**

Requested Certificates:	Certificate type	Valid from	Valid to	File
	DIN EN 1090-1	2025-11-21	2026-11-20	Datei auswählen   Action M... (1).pdf

[ +++ ]

**Information for supplier**

Supplier/Voith Comment Transcript: Please submit the requested certificate at the earliest possible for material no. H12345678  
2025-11-24 10:12

Comment:

**Next Action**

Next Action\*: Send back to Voith

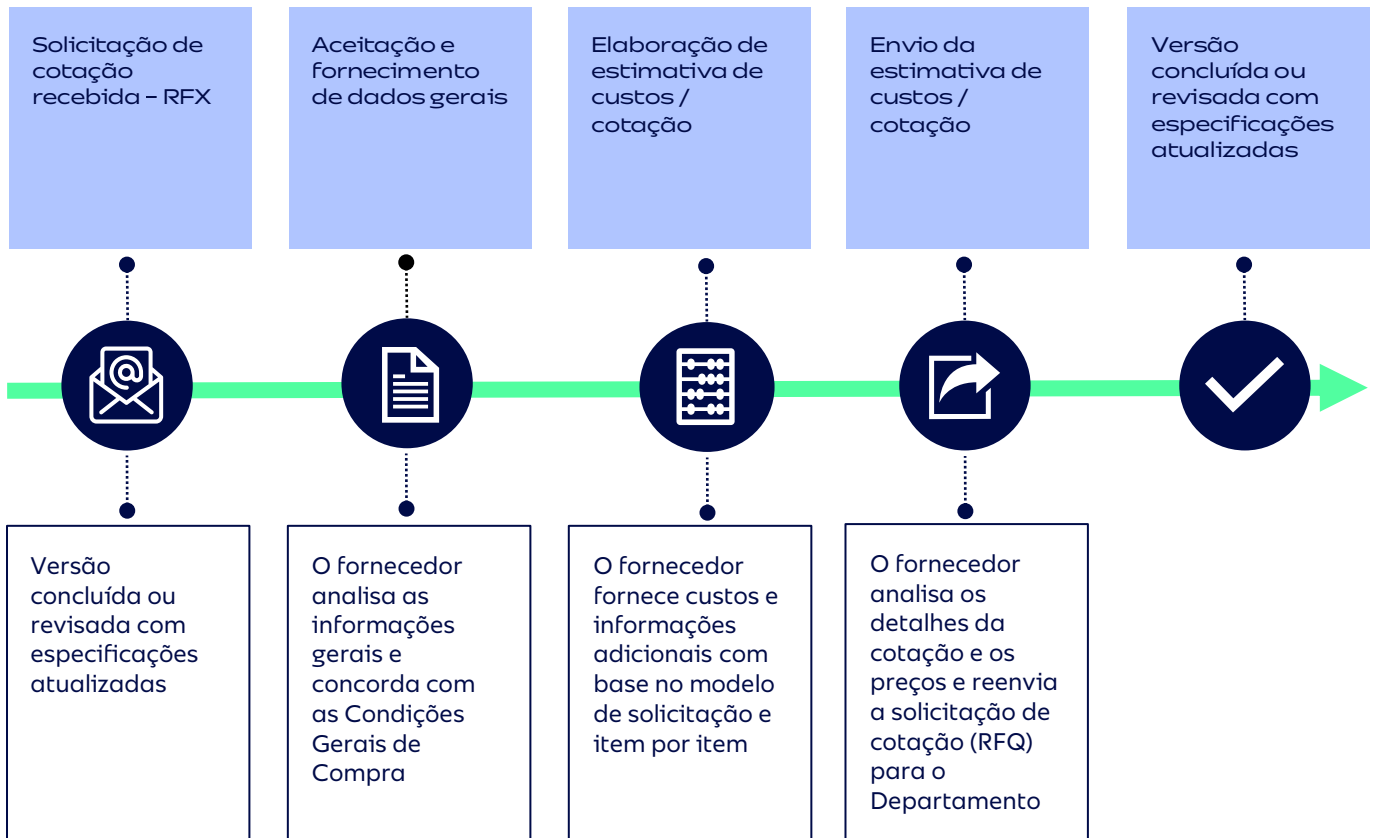
Save Draft Draft Auto-Saved @ 2025-11-25 08:59:17

## Instruções de clique

- Assim que a visualização relevante for aberta, você poderá atualizar o período de validade e fazer o upload do documento correspondente.
- Em seguida, selecione "Salvar" para enviar a versão atualizada à Voith.
- A pessoa de contato responsável da Voith será notificada assim que o documento for atualizado.

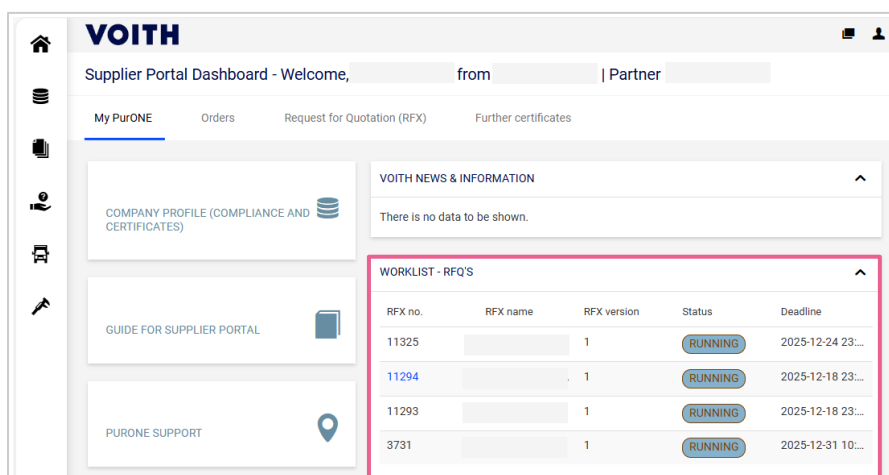
# 3 eSourcing e leilões eletrônicos

## 3.1 Visão geral do processo de eSourcing



## 3.2 Visão geral da RFQ

### Visualização do sistema



### Instruções de clique

#### Caixa de RFQ

O campo "LISTA DE TRABALHOS - RFQs" (RFQs em aberto) é uma das seções exibidas ao fazer login. Ao clicar no número azul da RFQ, os usuários podem abrir as últimas RFQs disponíveis atribuídas a eles.

#### NOTA

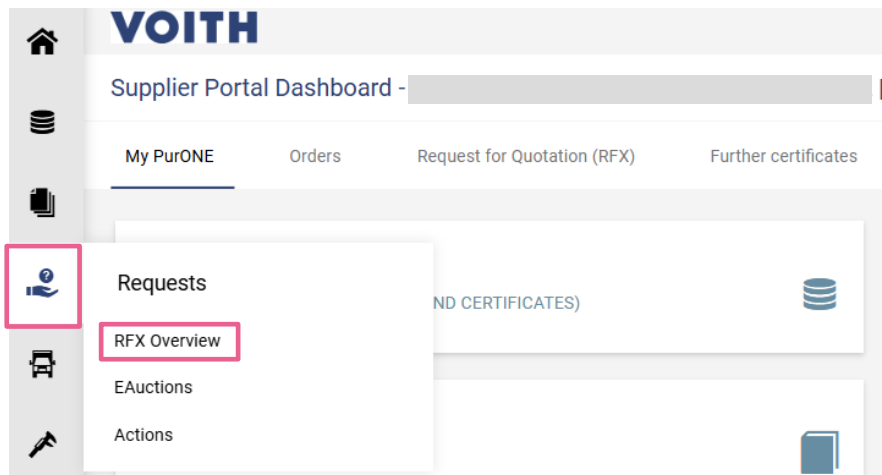
O termo **RFX** inclui tanto **RFI** quanto **RFQ**.

No PurONE, o termo comumente usado para uma solicitação é **RFQ**.

**RFQ** = Solicitação de Cotação

**RFI** = Solicitação de Informações

## Visualização do sistema



## Instruções de clique

### Visão geral da RFQ

1. Navegue até a visão geral das solicitações clicando no ícone "Solicitações" na barra de navegação e, em seguida, selecionando "Visão geral da RFX".

## Visualização do sistema

RFQ NO.	VERSION	NAME	QUOTE STATUS	RESPONSIBLE PERSON	DEADLINE	ITEMS	MESSAGES
9761	4		In Progress		2025-06-26 23:59	1	0
9761	3		Cancelled		2025-06-26 23:59	1	0
9761	2		Cancelled		2025-06-26 23:59	1	0
9761	1		Cancelled		2025-06-26 23:59	1	0
9759	1		In Progress		2025-06-26 23:59	1	0
9758	1		In Progress		2025-06-26 23:59	1	0
9752	1		In Progress		2025-06-25 23:59	1	0

## Instruções de clique

2. A visão geral das solicitações exibe várias colunas com detalhes sobre as solicitações, como nome e prazo.

**"Nº da RFQ"** = Número interno da RFQ

**"Versão"** = Versão da RFQ

**"Nome"** = Nome da solicitação

**"Status da cotação"** = Status da solicitação

**"Pessoa responsável"** = Criador/comprador da solicitação na Voith

**"Prazo"** = Data até a qual as cotações podem ser enviadas à Voith

**"Itens"** = Número de itens incluídos na solicitação

**"Mensagens"** = Número de mensagens trocadas em relação à solicitação

### Ícones no lado direito

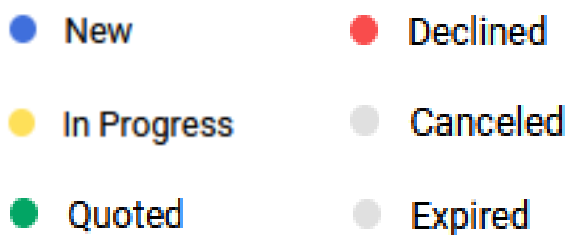
**Ícone de lápis** = Editar RFQ

**Ícone de pasta** = Abrir RFQ

**Ícone de silhueta** = Atribuir RFQ



## Visualização do sistema



## Instruções de clique

### Status da cotação

**Novo** – Solicitação de cotação recém-recebida que ainda não foi aberta.

**Em andamento** – A solicitação de cotação foi aberta, mas ainda não foi enviada nenhuma cotação.

**Cotada** – A cotação foi enviada e devolvida à Voith.

**Recusada** – A solicitação de cotação foi recusada pelo fornecedor.

**Cancelada** – A solicitação de cotação foi cancelada pela Voith.

**Expirada** – A solicitação de cotação expirou e nenhuma cotação foi enviada.

## Visualização do sistema

RFQ NO.	VERSION	NAME	QUOTE STATUS	RESPONSIBLE PERSON	DEADLINE	ITEMS	MESSAGES
9761	4	TEST: Bearing Template	In Progress		2025-06-26 23:59	1	0

## Instruções de clique

### Acesso à RFQ

As RFQs podem ser abertas clicando em uma das seguintes opções:

1. o número da RFQ (Nº da RFQ),
2. o Nome (ambos exibidos em azul), ou
3. o ícone da pasta localizado à direita da solicitação.

## Visualização do sistema

RFQ NO.	VERSION	NAME	QUOTE STATUS	RESPONSIBLE PERSON	DEADLINE	ITEMS	MESSAGES
9761	4	TEST: Bearing Template	In Progress		2025-06-26 23:59	1	0

## Instruções de clique

### Exibição de RFQ

Na visão geral das solicitações de cotação, dez solicitações são exibidas por padrão na primeira página. Ao clicar no campo suspenso "Exibir", é possível mostrar até cem solicitações.

As configurações selecionadas são salvas para a visualização atual. Para exibir solicitações adicionais, use os controles de navegação no canto superior direito.



## Visualização do sistema

The screenshot shows the VOITH RFX Overview page. At the top right, there is a search icon (magnifying glass) next to a filter icon (downward arrow), both highlighted with a red box. Below the header, it says "Showing results 1 - 10 of 387" and "Display 10". The table below has columns: RFQ NO., VERSION, NAME, QUOTE STATUS, RESPONSIBLE PERSON, DEADLINE, ITEMS, and MESSAGES.

## Instruções de clique

### Pesquisa de RFQ

1. No canto superior direito, você encontrará um ícone de filtro e uma lupa. Clique na lupa para pesquisar RFQs.

## Visualização do sistema

The screenshot shows the VOITH RFX Overview page. A search input field with the placeholder text "Search for..." is highlighted with a red box. The page shows "Showing results 1 - 10 of 387" and "Display 10".

## Instruções de clique

2. Um campo de pesquisa é exibido. Digite o termo de pesquisa e pressione "Enter".

## Visualização do sistema

The screenshot shows the VOITH RFX Overview page with search results for "Test Awarding&Feedback" highlighted in a red box. The search bar at the top right contains the text "Test Awarding&Feedback". The table below shows two results:

RFQ NO.	VERSION	NAME	QUOTE STATUS	RESPONSIBLE PERSON	DEADLINE	ITEMS	MESSAGES
9671	1	TEST Awarding&Feedback	Quoted		2025-06-11 23:59	3	0
9671	1	TEST Awarding&Feedback	Quoted		2025-06-11 23:59	3	0

## Instruções de clique

3. Apenas as solicitações correspondentes são exibidas.

## Visualização do sistema

The screenshot shows the VOITH RFX Overview page with search results for "Test Awarding&Feedback". The search bar at the top right is highlighted with a red box. The table below shows two results:

RFQ NO.	VERSION	NAME	QUOTE STATUS	RESPONSIBLE PERSON	DEADLINE	ITEMS	MESSAGES
9671	1	TEST Awarding&Feedback	Quoted		2025-06-11 23:59	3	0
9671	1	TEST Awarding&Feedback	Quoted		2025-06-11 23:59	3	0

## Instruções de clique

4. Remova o filtro clicando no "X".

## Visualização do sistema

VOITH RFX Overview

Showing results 1 - 10 of 387 Display 10

RFQ NO.	VERSION	NAME	QUOTE STATUS	RESPONSIBLE PERSON	DEADLINE	ITEMS
9761	4		In Progress		2025-06-26 23:59	1
9761	3		Cancelled		2025-06-26 23:59	1
9761	2		Cancelled		2025-06-26 23:59	1
9761	1		Cancelled		2025-06-26 23:59	1
9759	1		In Progress		2025-06-26 23:59	1

Filter dropdown menu (highlighted in red):

- All (selected)
- Mine
- All (checked)
- New (checked)
- In Progress (checked)
- Quoted (checked)
- Declined (checked)
- Expired (checked)
- Cancelled (checked)

Apply button

## Instruções de clique

### Filtro de RFQ

1. Ao clicar no ícone "Filtro", a visão geral pode ser filtrada por responsabilidade "Todas" ou "Minhas", bem como pelo status da solicitação (Todas ou entradas individuais).

## Visualização do sistema

VOITH RFX Overview

Showing results 1 - 10 of 241 Display 10

RFQ NO.	VERSION	NAME	QUOTE STATUS	RESPONSIBLE PERSON	DEADLINE	ITEMS
9761	4		In Progress		2025-06-26 23:59	1
9761	3		Cancelled		2025-06-26 23:59	1
9761	2		Cancelled		2025-06-26 23:59	1
9761	1		Cancelled		2025-06-26 23:59	1
9759	1		In Progress		2025-06-26 23:59	1
9758	1		In Progress		2025-06-26 23:59	1

Filter dropdown menu (highlighted in red):

- All (selected)
- Mine
- All (unchecked)
- New (checked)
- In Progress (checked)
- Quoted (unchecked)
- Declined (checked)
- Expired (checked)
- Cancelled (checked)

Apply button

## Instruções de clique

2. Desmarque os status de cotação não relevantes e clique em "Aplicar".

## Visualização do sistema

**VOITH**

RFX Overview

Showing results 1 - 10 of 241    Display 10

RFQ NO.	VERSION	NAME	QUOTE STATUS	RESPONSIBLE PERSON	DEADLINE	ITEMS	MESSAGES
9761	4		In Progress		2025-06-26 23:59	1	0
9761	3		Cancelled		2025-06-26 23:59	1	0
9761	2		Cancelled		2025-06-26 23:59	1	0
9761	1		Cancelled		2025-06-26 23:59	1	0
9759	1		In Progress		2025-06-26 23:59	1	0
9758	1		In Progress		2025-06-26 23:59	1	0
9752	1		In Progress		2025-06-25 23:59	1	0
9732	1		In Progress		2025-06-24 23:59	1	0
9656	1		Expired		2025-06-06 23:59	3	0
9648	1		In Progress		2025-06-20 23:59	2	0

## Instruções de clique

3. A lista de solicitações de cotação exibidas é limitada ao filtro aplicado.

## 3.3 Enviar cotação

## Visualização do sistema

VOITH PurONE: Invitation for RFQ 9778 Test\_V1

Voith Supplier Portal PurONE <no-reply@app11.jaggaer.com>  
An

Dear Mr.

We are pleased to invite you to the following RFQ and look forward to receiving your offer.

RFQ: 9778 - Version: 1 - Test\_V1

Deadline for your quotation: 30.06.2025 23:59:00 (Europe/Berlin)

Voith contact person:   
E-Mail:

How can I submit my quotation?

Please open the link below and follow the steps in PurONE:  
<https://jaggaer.voith.com/rfq/index.php?lang=eng&controller=quote&type=rfq&id=1608497&cid=347788>

How do I get access to PurONE?  
Please use your already assigned login credentials, with your username KarimFathy

Who can I contact with questions?  
You can find detailed information about registration and how to process the RFQ on our [homepage](#) in the [Supplier Guide](#). In addition, you can contact [purone@voith.com](mailto:purone@voith.com).

Best Regards

PurONE Team  
[Voith Group](#)

Voith GmbH & Co. KGaA  
St. Pöltener Straße 43  
89522 Heidenheim, Germany

## Instruções de clique

1. Clique no link fornecido no e-mail.
2. Faça login usando as credenciais que você recebeu no e-mail ou as credenciais fornecidas quando sua conta foi criada.



## Visualização do sistema

RFX no.	RFX name	RFX version	Status	Deadline
9778	Test_LV1	1	RUNNING	2025-06-30 23:59

## Instruções de clique

### Alternativa

#### OPÇÃO 1

Faça login no portal e clique na solicitação de cotação recebida mais recentemente. Uma nova guia intitulada "Participação" será aberta.

## Visualização do sistema

RFX NO.	VERSION	NAME	QUOTE STATUS	RESPONSIBLE PERSON	DEADLINE	ITEMS	MESSAGES
9778	1	Test_LV1	New		2025-06-30 23:59	1	0
			In Progress		2025-06-26 23:59	1	0
			Cancelled		2025-06-26 23:59	1	0
9761	2		Cancelled		2025-06-26 23:59	1	0

## Instruções de clique

### Alternativa

#### OPÇÃO 2

Faça login no portal e clique em "Solicitações" e, em seguida, em "Visão geral das RFQs" na barra de navegação. Clique na RFQ mais recente.

## Visualização do sistema

Participation

GENERAL INFORMATION

[Purchasing - General purchase conditions \(GPC\)](#)

## Instruções de clique

### Participação

Analise e/ou aceite os documentos (se necessário) para prosseguir com a cotação e clique em "Avançar" no canto superior direito.

## Visualização do sistema

The screenshot shows the VOITH system interface. The top navigation bar includes a home icon, the text 'Test\_V1 · 9778', and navigation buttons for 'Previous' and 'Next'. Below this is a progress bar with four steps: PARTICIPATION, GENERAL (selected), QUOTE, and REVIEW. The main content area is divided into two columns. The left column, titled 'Contact Information', contains a box for the 'BUYER' with the name 'Fathy, Karim' and email 'karim.fathy@voith.com'. The right column, titled 'General', contains a 'QUOTATION SETTINGS' section with the following fields: 'Currency' (EUR), 'Payment conditions' (0030 (Within 30 days due net)), 'Delivery Conditions' (CFR (Cost and freight)), and 'Delivery address / Place of fulfillment' (Voith GmbH & Co. KGaA, St. Pöltener Straße 43, 89522 Heidenheim, DE). The 'Next' button in the top right corner is highlighted with a red box.

## Instruções de clique

**Geral:** Leia os termos e condições gerais e clique em "Avançar".

**Opcional:** Você pode adicionar um comentário ou enviar um arquivo relacionado à cotação no cabeçalho.

## Visualização do sistema

The screenshot shows the VOITH system interface with a table of quotation items. The top navigation bar is similar to the previous screenshot, but the 'Next' button is highlighted with a red box. The table has the following columns: MATERIAL NAME, FILES, QUANTITY, UNIT, PRICE UNIT, UNIT PRICE, TOTAL PRICE, REQUIRED, STATUS, and ITEM PLANT. The first row of data is highlighted with a red box around the 'MATERIAL NAME' cell.

MATERIAL NAME	FILES	QUANTITY	UNIT	PRICE UNIT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	REQUIRED	STATUS	ITEM PLANT
band 3x60x4000 1.4_	0	1	PC	1			X	Open	0010 - VZ

## Instruções de clique

### Cotação

A guia “Cotação” fornece uma visão geral dos itens/materiais solicitados para cotação:

**NOME DO MATERIAL** – Nome do material solicitado

**ARQUIVOS** – Arquivos anexados relacionados ao item

**QUANTIDADE** – Quantidade solicitada

**UNIDADE** – Unidade do item

**UNIDADE DE PREÇO** – Unidade na qual o preço solicitado se baseia

**PREÇO UNITÁRIO** – Preço unitário cotado

**PREÇO TOTAL** – Preço cotado multiplicado pela quantidade

**STATUS** – Status atual da cotação por item

1. Clique no nome do material destacado em azul para abrir os detalhes do item/material solicitado ou clique no ícone da pasta no lado direito para abrir os detalhes do item.

## Visualização do sistema

## Instruções de clique

No lado esquerdo, os detalhes do item são exibidos.

Opcionalmente, os documentos relacionados ao item podem ser baixados na seção “Arquivos”.

Em “Comentário”, você pode deixar um comentário relacionado ao item.

2. Prepare sua cotação inserindo o preço para a unidade de preço especificada. Se necessário, você pode precisar baixar um arquivo Excel para o CBD (Discriminação de Custos / modelo) e enviar o arquivo preenchido posteriormente (consulte o caso de uso “Cotação com CBD em Excel”).
3. Quando a cotação estiver concluída, clique em “Salvar” no canto superior direito.



## Visualização do sistema

VOITH  
Test\_V1 · 9778

← Previous Send

PARTICIPATION GENERAL QUOTE REVIEW

Accepted Items 100,00 EUR

#	MATERIAL NO.	MATERIAL NAME	ITEM PLANT	COMMENT	QUANTITY	PRICE UNIT	UNIT	UNIT PRICE	TOTAL
1	430186072	band 3x60x4000 1.4404+1D	0010 - VZ		1	1	PC	100,00 EUR	100,00 EUR

100,00 EUR  
Total Price Offer

Quoted Items 1 / 1

Deadline 2025-06-30 23:59

VOITH  
Test\_V1 · 9778

← Previous Send

PARTICIPATION GENERAL QUOTE REVIEW

Accepted Items 100,00 EUR

#	MATERIAL NO.	MATERIAL NAME	ITEM PLANT	COMMENT	QUANTITY	PRICE UNIT	UNIT	UNIT PRICE	TOTAL
1	430186072	band 3x60x4000 1.4404+1D	0010 - VZ		1	1	PC	100,00 EUR	100,00 EUR

100,00 EUR  
Total Price Offer

Quoted Items 1 / 1

Deadline 2025-06-30 23:59

Send Quote

Offer Number  
e.g. 2983102

Are you sure, that you would like to submit the quotation? After sending the quotation back you will not be able to alter it anymore!

Cancel Send

## Instruções de clique

Se a cotação contiver mais de um item, você será redirecionado automaticamente para o próximo item após concluir a cotação do primeiro. Assim que as cotações forem criadas para todos os itens, uma visão geral de todas as cotações será exibida.

### Revisão

1. A guia "Revisão" fornece uma visão geral das cotações criadas. Ao clicar em "Enviar" no canto superior direito, a cotação é finalizada e enviada ao cliente.
2. Abre-se uma janela onde você pode, se desejar, inserir um número de cotação. Confirme a cotação clicando em "Enviar".

## Visualização do sistema

VOITH  
Confirmation

← Close

Successfully Quoted

Name: Test\_V1  
RFD No.: 9778  
Deadline: 2025-06-30 23:59  
Total Price Offer: 100,00 EUR

Quoted by:  
Quote Date: 2025-06-16 13:51  
Offer Number:

1 Approved Items  
0 Declined Items

## Instruções de clique

### Confirmação

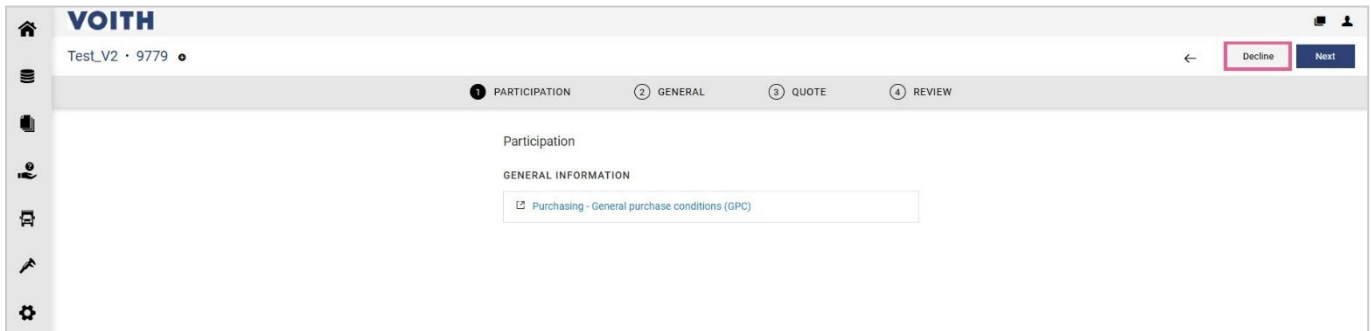
Após enviar a cotação para a Voith, é exibido um resumo da cotação.

### Processo concluído

Feche a solicitação de cotação / janela.

Para usuários do portal de fornecedores: Clique em "Voltar à visão geral" para retornar à visão geral de todas as solicitações de cotação.

## Visualização do sistema

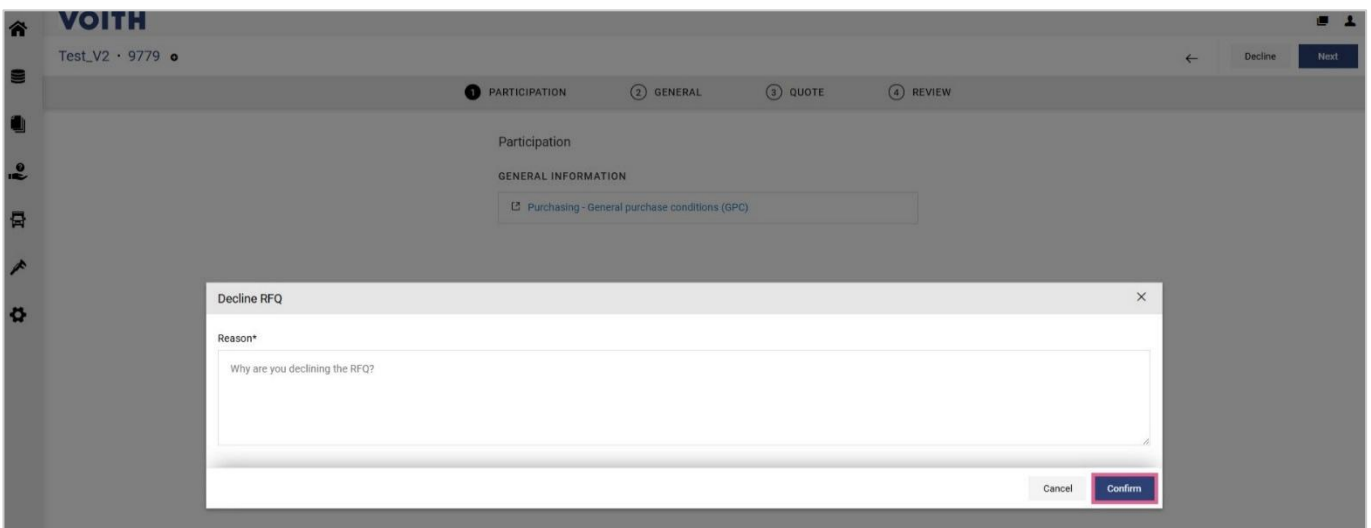


## Instruções de clique

### ALTERNATIVA - Recusar todos os itens

1. Abra a solicitação de cotação.
2. Clique em "Recusar" na guia "Participação".

## Visualização do sistema



## Instruções de clique

3. Selecione um motivo para recusar.
4. Confirme a recusa clicando em “Confirmar”.

## Visualização do sistema

MATERIAL NAME	FILES	QUANTITY	UNIT	PRICE UNIT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	REQUIRED	STATUS	ITEM PLANT
outlet DN 150x142 ...	0	1	PC	1			X	Open	0010 - VZ
band 3x60x4000 1...	0	1	PC	1			X	Open	0010 - VZ

## Instruções de clique

### ALTERNATIVA – Recusar itens individuais

#### Cotação

1. Clique no botão “Recusar” (“X”) ao lado do respectivo item/material.

## Visualização do sistema

Decline Item

Reason\*

Why are you declining this item?

Cancel Decline

## Instruções de clique

2. Insira um motivo no campo de texto e clique em “Recusar” para confirmar.

## 3.4 Enviar cotação via Excel (CBD)

### Visualização do sistema

RFQ NO.	VERSION	NAME	QUOTE STATUS	RESPONSIBLE PERSON	DEADLINE	ITEMS	MESSAGES
9782	1	Test_cbd	New		2025-11-13 23:00	1	0

### Instruções de clique

#### ABRIR RFQ

1. Clique no link fornecido no e-mail.
2. Faça login usando as credenciais que você recebeu no e-mail ou quando sua conta foi criada.
3. Clique na RFQ exibida na caixa de RFQ.

### Visualização do sistema

Test\_cbd · 9782

1 PARTICIPATION 2 GENERAL 3 QUOTE 4 REVIEW

Participation

GENERAL INFORMATION

Purchasing - General purchase conditions (GPC)

Decline **Next**

### Instruções de clique

#### Participação

Leia os documentos e/ou aceite-os (opcional, dependendo do que o comprador definiu) para prosseguir com a cotação e, em seguida, clique em "Avançar" no canto superior direito.

### Visualização do sistema

Test\_cbd · 9782

1 PARTICIPATION 2 GENERAL 3 QUOTE 4 REVIEW

Contact Information

BUYER

General

QUOTATION SETTINGS

Currency: EUR

Payment conditions: Z1111 (According to existing valid agreement)

Previous **Next**

## Instruções de clique

### Geral

Leia os termos e condições gerais e clique em "Avançar".

## Visualização do sistema

MATERIAL NAME	FILES	QUANTITY	UNIT	PRICE UNIT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	REQUIRED	STATUS	ITEM PLANT
Test_cbd	0	1	PC	1	n/a	0,00 EUR	X	Open	3500 - DE - SALZ...

## Instruções de clique

### Cotação

1. Clique no nome do material destacado em azul para acessar os detalhes do item/material solicitado ou clique no ícone "Pasta" à direita para abrir os detalhes do item.

## Visualização do sistema

## Instruções de clique

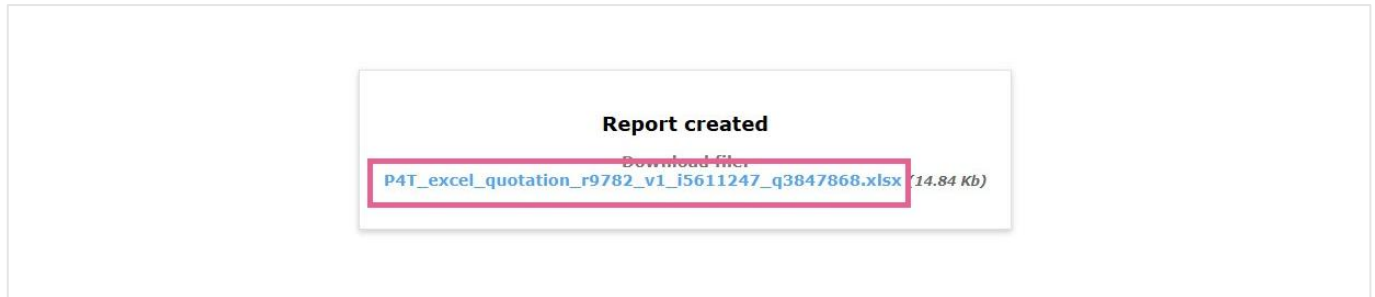
2. No meio da página, em "Exportar", é possível baixar um arquivo Excel para fins de cotação. Clique em "Exportar arquivo Excel" para obter informações relacionadas ao item e preços.

No lado esquerdo, os detalhes do item são exibidos.

Opcionalmente, documentos relacionados ao item podem ser baixados na seção "Arquivos".

Na seção "Comentário", é possível deixar um comentário sobre o item.

## Visualização do sistema



## Instruções de clique

- Uma nova guia do navegador será aberta. Clique no arquivo para abri-lo ou salvá-lo.

## Visualização do sistema

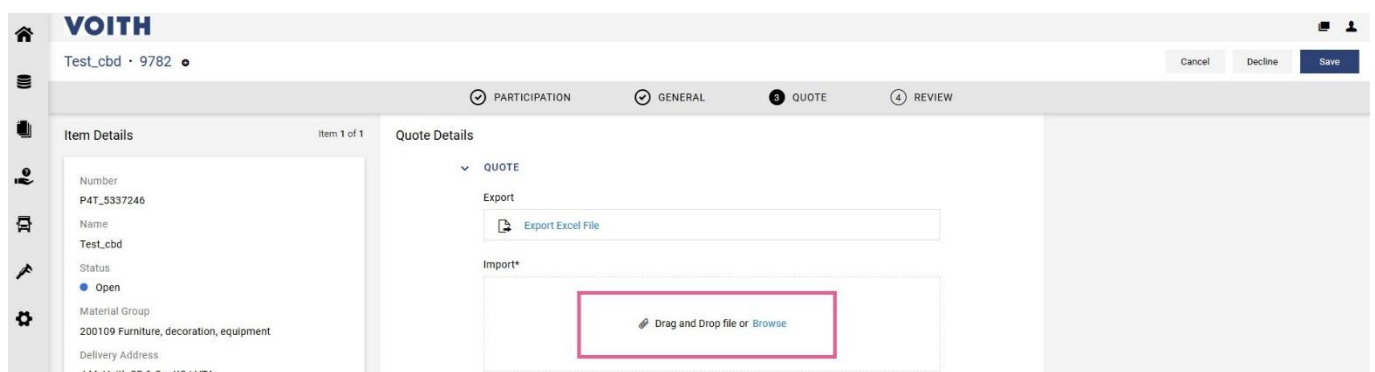
3	Beruf							
4								
5	Daten zum Einsatz:						Anmerkungen:	
6	Einsatzbeginn [Datum]			in EG				
7	Vergleichslohn			davon 90%	0,00 €			
8								
9	Grund der Veränderung	Startlohn	Tariferhöhung	BZ-E		-Erhöhung 4	BZ-Erhöhung 5	BZ-Erhöhung 6
10	ab dem [Datum]	00.01.1900		1		31.07.1900	30.09.1900	31.03.1901
11	Eingangsstufe	0,00 €	0,00 €			0,00 €	0,00 €	0,00 €
12	Stundenlohn	0,00 €	0,00 €			0,00 €	0,00 €	0,00 €
13	AT/FT-Zulage			0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
14	Branchenzuschlag		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
15	Stundenlohn - kumuliert	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	- €
16								
17	Faktor Stundenlohn		0,00 x	0,00 x	0,00 x	0,00 x	0,00 x	0,00 x
18	Faktor AT/FT-Zulage		0,00 x	0,00 x	0,00 x	0,00 x	0,00 x	0,00 x
19	Faktor BZ		0,00 x	0,00 x	0,00 x	0,00 x	0,00 x	0,00 x

Example

## Instruções de clique

- Insira as informações / preços / custos necessários. Certifique-se de não alterar ou excluir nenhuma linha ou coluna no arquivo do Excel; apenas adicione as informações e os preços solicitados. Salve o arquivo Excel em seguida.

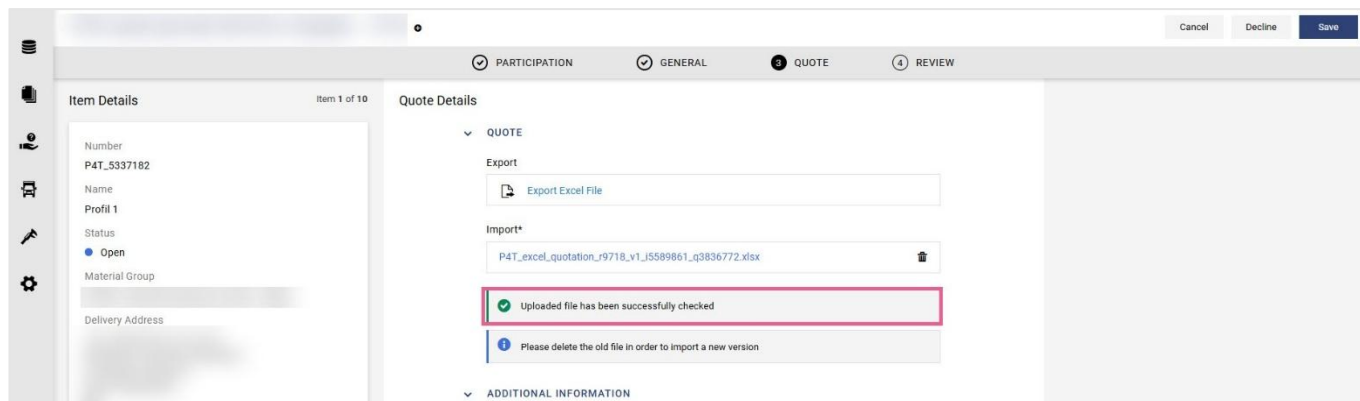
## Visualização do sistema



## Instruções de clique

5. Após inserir todos os custos e informações relevantes, envie o arquivo arrastando-o e soltando-o ou selecionando-o.

## Visualização do sistema



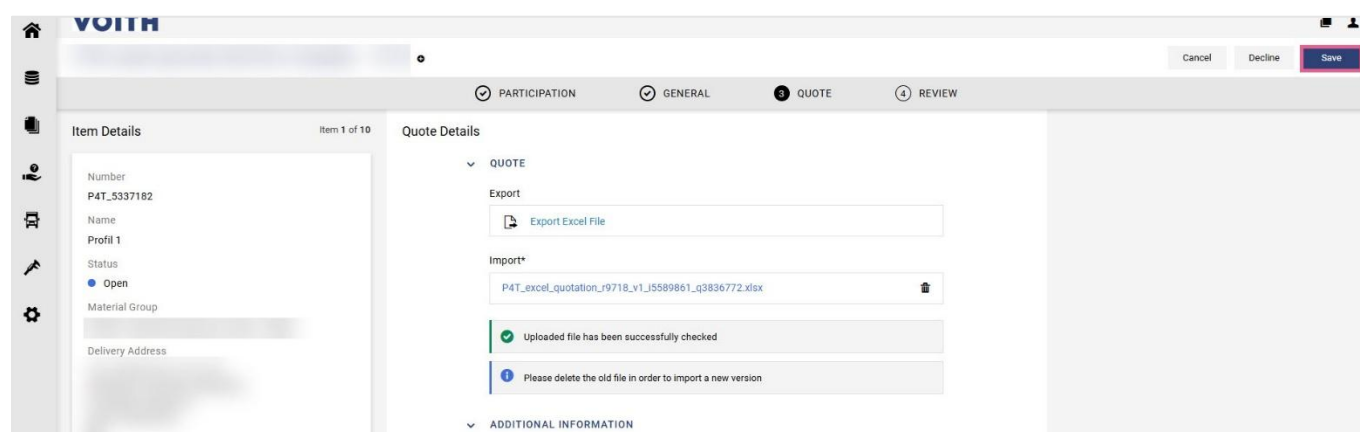
## Instruções de clique

### NOTA

O arquivo Excel/CBD é carregado imediatamente e exibirá informações sobre dados/custos inseridos incorretamente ou a mensagem "O arquivo carregado foi verificado com sucesso."

Se os dados ou custos inseridos estiverem incorretos, exclua o arquivo enviado, corrija as informações e envie o arquivo revisado novamente.

## Visualização do sistema



## Instruções de clique

6. Clique em "Salvar" no canto superior direito para continuar.

### NOTA

Se a cotação contiver mais de um item, você será automaticamente direcionado para o próximo item após concluir a cotação do primeiro.

Depois que as cotações de todos os itens forem criadas, será exibida uma visão geral de todas as cotações.

## Visualização do sistema

#	MATERIAL NO.	MATERIAL NAME	ITEM PLANT	COMMENT	QUANTITY	PRICE UNIT	UNIT	UNIT PRICE	TOTAL
1	430186072	band 3x60x4000 1-4404+1D	0010-VZ		1	1	PC	100,00 EUR	100,00 EUR

## Instruções de clique

### Revisão

1. A guia "Revisão" fornece uma visão geral das cotações que você criou. Ao clicar em "Enviar" no canto superior direito, a cotação é finalizada e enviada ao cliente.
2. Uma janela se abre, na qual você pode, opcionalmente, inserir um número de cotação. Confirme o envio clicando em "Enviar".

## Visualização do sistema

## Instruções de clique

### CONFIRMAÇÃO

Após enviar a cotação para a Voith, é exibido um resumo da cotação.

### Processo concluído

Feche a solicitação de cotação / janela.

Para usuários do Portal do Fornecedor: Clique em "Voltar à visão geral" para retornar à visão geral de todas as solicitações de cotação.

## 3.5 Enviar cotação com várias posições via Excel (CBD)

### Visualização do sistema

RFX no.	RFX name	RFX version	Status	Deadline
9761		4	RUNNING	2025-06-26 23:59
9759		1	RUNNING	2025-06-26 23:59
9758		1	RUNNING	2025-06-26 23:59
9752		1	RUNNING	2025-06-25 23:59
9732	Test	1	RUNNING	2025-06-24 23:59
9708	TEST	1	RUNNING	2025-06-19 23:59
9648		1	RUNNING	2025-06-20 23:59
9137	TEST	1	RUNNING	2025-06-18 07:44

### Instruções de clique

#### ABRIR RFQ

1. Clique no link fornecido no e-mail.
2. Faça login usando as credenciais de acesso que você recebeu no e-mail ou aquelas que você criou a configurar sua conta.

#### ALTERNATIVAMENTE

1. Clique na RFQ exibida na caixa de RFQ.

### Visualização do sistema

### Instruções de clique

#### Participação

Leia os documentos e/ou concorde com eles (opcional, dependendo das configurações do comprador) para prosseguir com a cotação e, em seguida, clique em "Avançar" no canto superior direito.

## Visualização do sistema

## Instruções de clique

### Geral

Leia os termos e condições gerais e clique em “Avançar”.

## Visualização do sistema

QUANTITY	UNIT	PRICE UNIT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	REQUIRED	STATUS	ITEM PLANT
1	PC	1				Open	0010 - VZ
1	PC	1				Open	0010 - VZ
1	PC	1				Open	0010 - VZ
1	PC	1				Open	0010 - VZ
1	PC	1				Open	0010 - VZ
1	PC	1				Open	0010 - VZ

## Instruções de clique

### Cotação

A guia “Cotação” fornece uma visão geral de todos os itens solicitados.

À direita de cada item, você encontrará um ícone de informação (“i”). Clique nele para visualizar detalhes adicionais sobre o item. Feche a janela para retornar à visão geral.

## Visualização do sistema

MATERIAL NAME	FILES	QUANTITY	UNIT	PRICE UNIT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	REQUIRED	STATUS	ITEM PLANT
retaining ring	9	1	PC	1			X	Open	
key Upper Shaft	7	1	PC	1			X	Open	

## Instruções de clique

Os documentos relacionados ao item podem ser acessados clicando no número azul na coluna "Arquivos" ou baixando todos os documentos relacionados ao item usando o botão "Baixar documentos".

## Visualização do sistema

MATERIAL NAME	FILES	QUANTITY	UNIT	PRICE UNIT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	REQUIRED	STATUS
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open

## Instruções de clique

No lado esquerdo da visão geral da cotação, você encontrará a seção "Exportar".

1. Clique em "Exportar arquivo(s) do Excel" para fornecer informações e preços de todos os itens listados.

## Visualização do sistema

**Excel Download**

Report has been created. File is ready for download.

P4T\_excel\_quotation\_r9612\_v1\_q3847936.xlsx ↓

## Instruções de clique

2. Uma nova guia do navegador será aberta. Clique no arquivo para abri-lo ou salvá-lo.

## Visualização do sistema

	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1	Voith					Lieferant					
2	Materialkurztext	Text	Bestellmenge	Basismengeneinheit	Pre	Example		topreis	Mindestbestellmenge	Artikelnummer des Lieferanten	Herstellerteilenummer
3			1	PC						0	
4			1	PC						0	
5			1	PC			5			1	
6			1	PC			3			0	
7			1	PC			3			0	
8			1	PC			3			0	
9			1	PC			3			0	

## Instruções de clique

- Insira as informações, preços e custos necessários. Certifique-se de não alterar nenhuma linha ou coluna no arquivo do Excel; apenas adicione informações e preços nos campos designados. Salve o arquivo do Excel em seguida.

## Visualização do sistema

The screenshot shows the 'QUOTE' step in the software interface. The 'Import\*' section is highlighted with a red box, indicating where to click to upload the file. The table below shows the data for the quote.

MATERIAL NAME	FILES	QUANTITY	UNIT	PRICE UNIT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	REQUIRED	STATUS
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open

The screenshot shows the 'QUOTE' step in the software interface after a successful file upload. A message 'Uploaded file has been successfully checked' is displayed. The table below shows the data for the quote.

MATERIAL NAME	FILES	QUANTITY	UNIT	PRICE UNIT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	REQUIRED	STATUS
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open
	0	1	PC	1				Open

## Instruções de clique

- Após inserir todos os custos e informações relevantes, importe o arquivo arrastando e soltando ou navegando na seção "Importar".

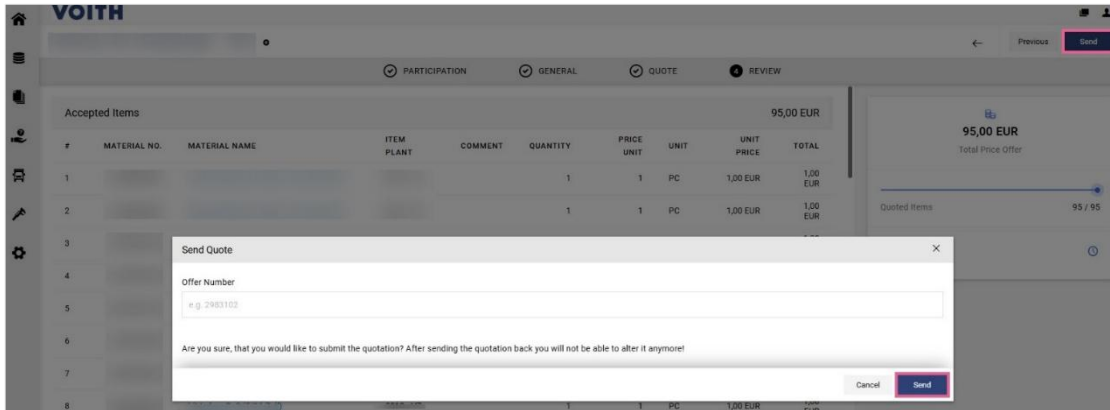
### NOTA

O arquivo Excel/CBD é carregado imediatamente e exibirá informações sobre dados/custos inseridos incorretamente ou a mensagem "O arquivo carregado foi verificado com sucesso."

Caso alguma informação ou valor tenha sido inserido incorretamente, exclua o arquivo enviado, corrija os dados e importe o arquivo atualizado novamente.

- Clique em "Avançar" no canto superior direito para continuar.

## Visualização do sistema



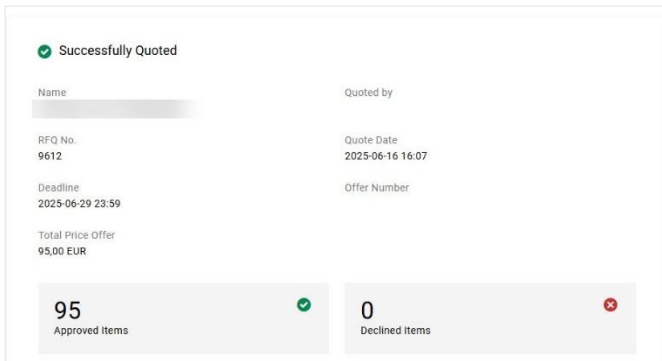
## Instruções de clique

### Revisão

A guia “Revisão” fornece uma visão geral das cotações criadas. Ao clicar em “Enviar” no canto superior direito, a cotação é criada e enviada ao cliente.

Uma janela se abre, na qual você pode, opcionalmente, inserir um número de cotação. Confirme o envio clicando em “Enviar”.

## Visualização do sistema



## Instruções de clique

### CONFIRMAÇÃO

Após enviar a solicitação à Voith, é exibido um resumo da cotação.

### Processo concluído:

Feche a solicitação/janela.

Para usuários do portal de fornecedores:

Clique em “Voltar à visão geral” para retornar à visão geral de todas as solicitações.

## Visualização do sistema



## Instruções de clique

Após o envio de uma cotação, você pode clicar novamente na solicitação de cotação para retirar sua cotação e enviar uma nova.

Ao clicar em “Recuperar”, a cotação original é retirada e pode ser revisada.

## 3.6 Função de mensagens na RFQ

### Visualização do sistema

RFX no.	RFX version	Status	Deadline
9761	4	RUNNING	2025-06-26 23:59
9759	1	RUNNING	2025-06-26 23:59
9758	1	RUNNING	2025-06-26 23:59
9752	1	RUNNING	2025-06-25 23:59
9732	1	RUNNING	2025-06-24 23:59

### Instruções de clique

1. Vá para a visão geral da RFQ e abra uma RFQ.

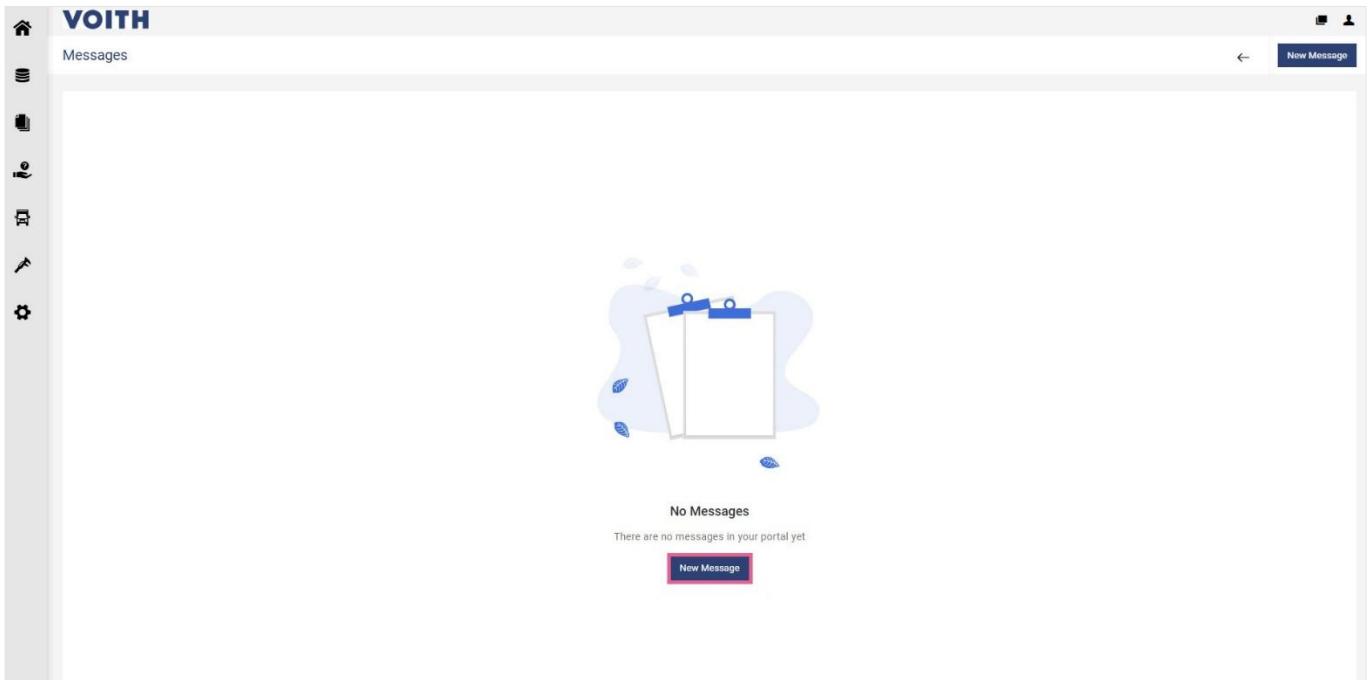
### Visualização do sistema

MATERIAL NAME	FILES	QUANTITY	UNIT	PRICE UNIT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	REQUIRED	STATUS	ITEM PLANT
	1	1	PC	1			X	Open	0010-VZ

### Instruções de clique

2. Clique em "Mensagens" no canto inferior direito.

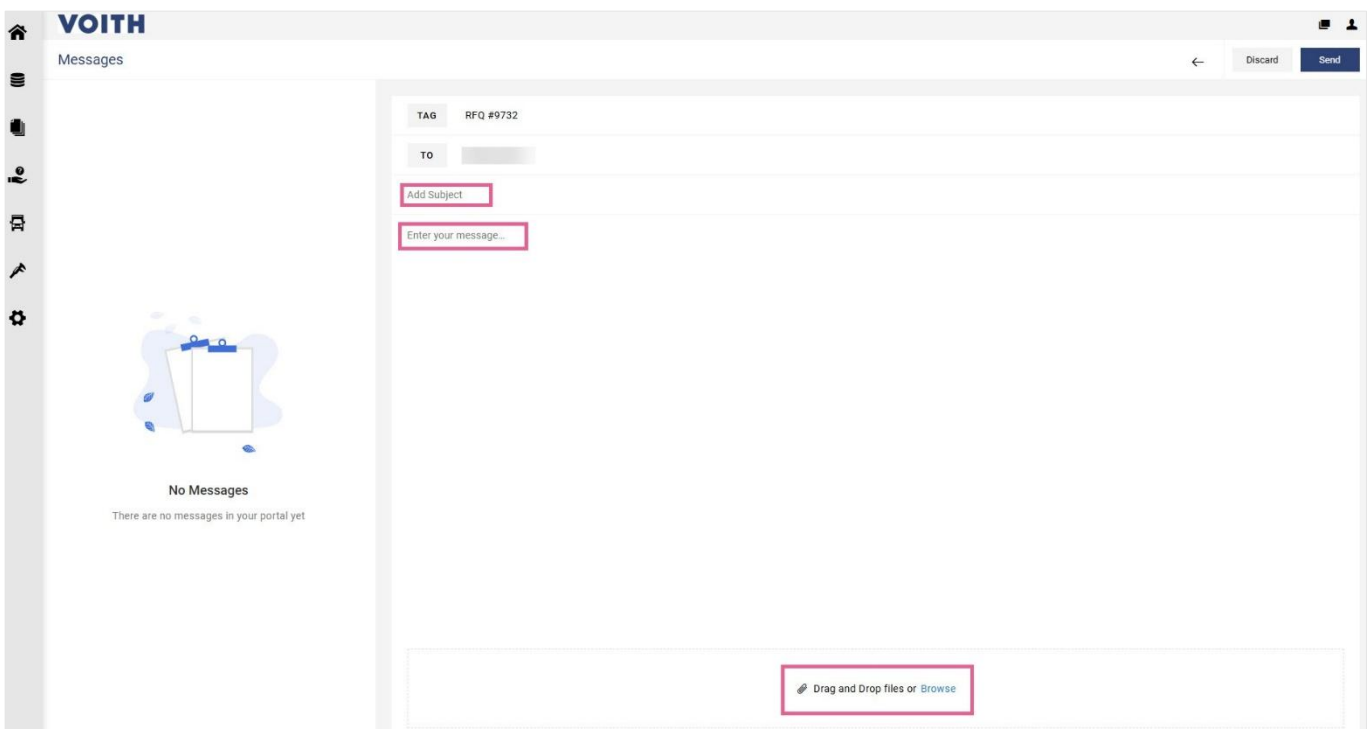
## Visualização do sistema



## Instruções de clique

3. Clique em "Nova mensagem" no centro da página ou no canto superior direito.

## Visualização do sistema



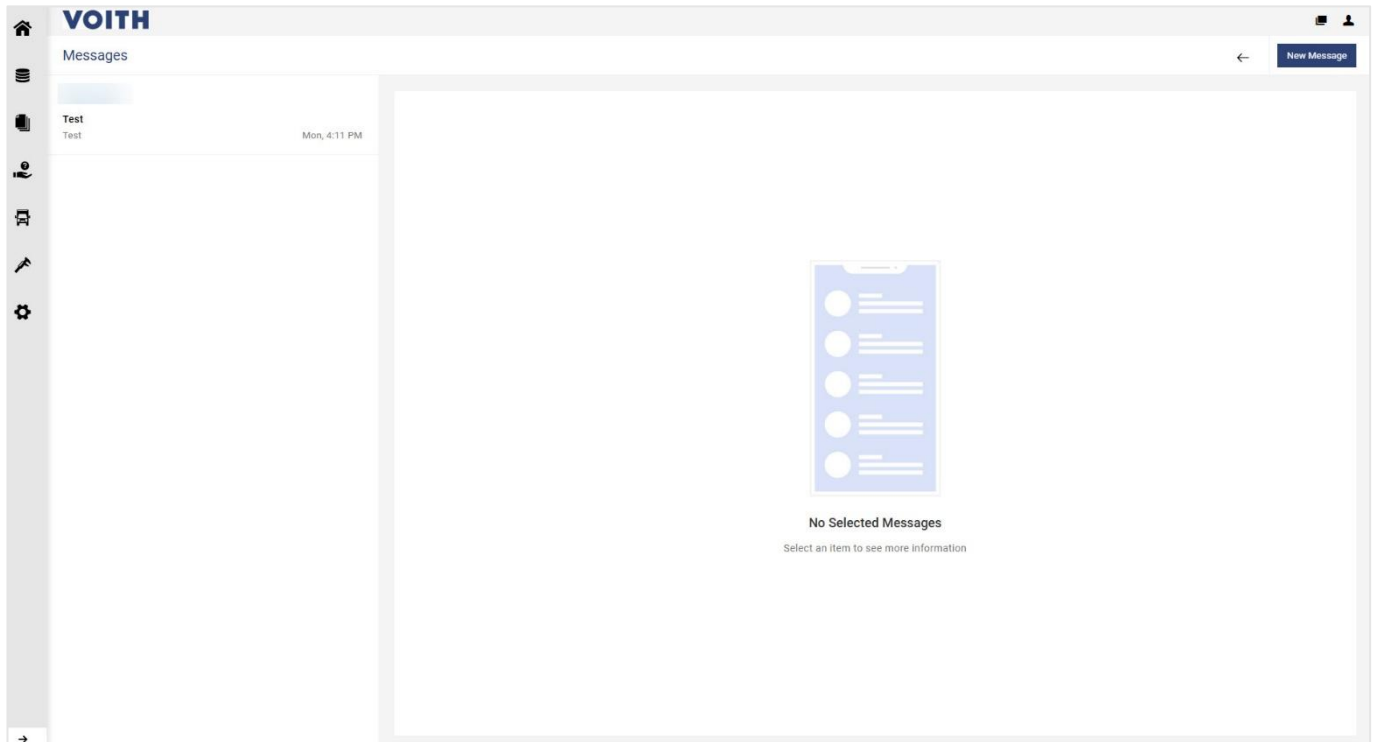
## Instruções de clique

Uma nova janela de mensagem é aberta, e a RFQ relacionada é automaticamente vinculada à mensagem por meio de uma tag.

O destinatário (o criador/comprador da solicitação de cotação na Voith) é inserido automaticamente.

4. Adicione um Assunto e digite sua mensagem em "Digite sua mensagem".
5. Opcionalmente, anexe um arquivo.
6. Clique em "Enviar" no canto superior direito.

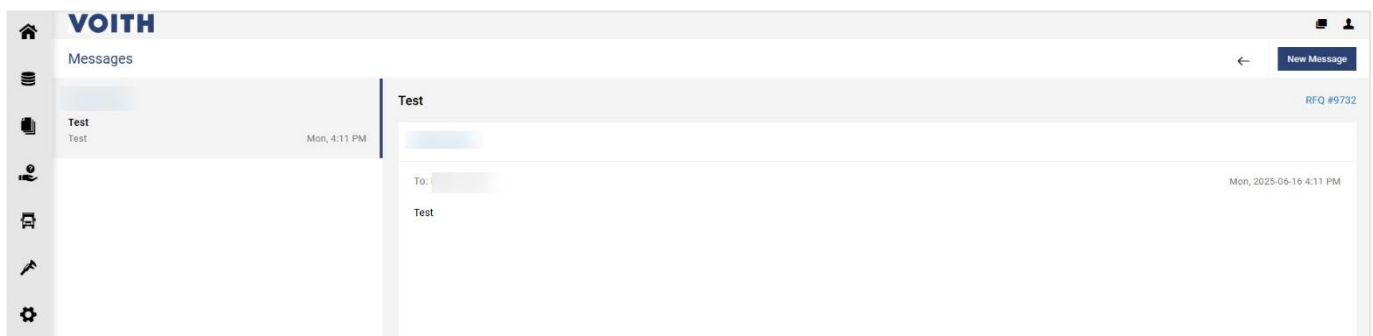
## Visualização do sistema



## Instruções de clique

7. A mensagem é enviada para a Voith.

## Visualização do sistema







## Instruções de clique

8. Clique na mensagem no lado esquerdo para abri-la.
9. Clique em "Voltar" para retornar à solicitação de cotação.

## Visualização do sistema

VOITH PurONE: New message for RFQ 9732 Test

 Voith Supplier Portal PurONE <no-reply@app11.jaggaer.com>  
An 

Dear Ladies and Gentlemen,

a new message has arrived for your RFQ 9732 1 - Test:

**Test**

Please open the following link to access the new message in the VOITH supplier portal PurONE:  
[https://jaggaer-intern.voith.com/rfq/index.php?controller=messagePortal&id=1604629&\\_pure\\_url=https%3A%2F%2Fjaggaer-intern.voith.com%2F sourcing%2Frfq%231604629%2Fmessages](https://jaggaer-intern.voith.com/rfq/index.php?controller=messagePortal&id=1604629&_pure_url=https%3A%2F%2Fjaggaer-intern.voith.com%2F sourcing%2Frfq%231604629%2Fmessages)

Best Regards

PurONE Team  
Voith Group

---

Voith GmbH & Co. KGaA  
St. Pöltener Straße 43  
89522 Heidenheim, Germany

PurONE hotline: [PurONE@voith.com](mailto:PurONE@voith.com) or +49 7321 37 6823

[PurONE@voith.com](mailto:PurONE@voith.com)  
[www.voith.com/supplier.portal](http://www.voith.com/supplier.portal)

Follow Voith on [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#), [Twitter](#) and [YouTube!](#)

## Instruções de clique




















10. Você será notificado por e-mail quando uma nova mensagem da Voith for enviada.

## Visualização do sistema

**VOITH**

RFX Overview

Showing results 1 - 10 of 390 Display 10 of 39

RFQ NO.	VERSION	NAME	QUOTE STATUS	RESPONSIBLE PERSON	DEADLINE	ITEMS	MESSAGES	
9782	1		Cancelled		2025-11-13 23:00	1	0	 
9778	1		Quoted		2025-06-30 23:59	1	0	 
9761	4		In Progress		2025-06-26 23:59	1	0	  
9761	3		Cancelled		2025-06-26 23:59	1	0	  
9761	2		Cancelled		2025-06-26 23:59	1	0	  
9761	1		Cancelled		2025-06-26 23:59	1	0	  
9732	1	Test	In Progress		2025-06-24 23:59	1	1	  

## Instruções de clique

### VERIFIQUE SE HÁ RESPOSTA

11. Abra a solicitação de cotação.

## 3.7 Leilões eletrônicos

### Participação em um leilão com uma conta de usuário PurONE

#### Visualização do sistema



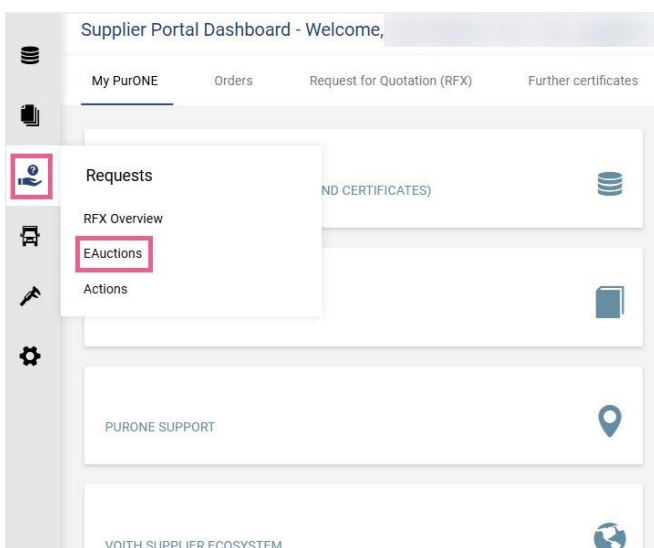
#### Instruções de clique

Para participar do leilão, você receberá um e-mail de convite da Voith, na qualidade de fornecedor, contendo os detalhes de acesso ao leilão. Esse e-mail também inclui informações sobre a hora de início e término do leilão.

##### Opção 1:

1. Clique no link do e-mail.
2. Insira suas credenciais de login e clique em "Login".

#### Visualização do sistema



#### Instruções de clique

##### Opção 2:

1. Clique no ícone "Solicitações" na barra de tarefas, no lado esquerdo da página inicial.
2. Clique em "eAuctions".



## Visualização do sistema

Name	Version	Company	Quote deadline	Support	Item #	Accepted	Status	Auction Status	Auction #	Menu
	1	Voith GmbH	2025-08-01 11:42		1		●	●	10179	
	1	Voith GmbH	2025-07-29 14:20		1		●	●	10139	
	1	Voith GmbH	2025-07-29 13:50		1		●	●	10134	
	1	Voith GmbH	2025-07-29 13:45		1		?	●	10136	
	1	Voith GmbH	2025-07-07 09:17		1		?	●	9937	
	1	Voith GmbH	2025-07-07 08:48		1		●	●	9929	
	1	Voith GmbH	2025-07-03 15:42		1		●	●	9903	

## Instruções de clique

### Opção 2:

Esta visão geral exibe todos os leilões para os quais um usuário foi convidado.

Você pode abrir um leilão simplesmente clicando no nome do evento.

Após selecionar um leilão, o monitor de leilões será exibido.

Isso é explicado com mais detalhes nos casos de uso a seguir.

### Observação:

Cada leilão possui um número de leilão exclusivo. Esse número também está incluído no e-mail de convite. Você pode identificar o leilão correto pesquisando o número de leilão correspondente no sistema. Se houver mais de um leilão com o mesmo número, participe sempre do leilão ativo.

Um leilão ativo é indicado por um ícone verde. Ao passar o mouse sobre esse ícone, o status será exibido como "em andamento" ou "em verificação".

## eAuctions - Documentos

## Visualização do sistema

English | Logged in as [user] | Logout

Change formatting and timezone | Recall quote

**VOITH**

Auction title: TEST | Auction No.: 10179 | Initiator: [redacted]  
External notice: [redacted] | Version: 1 | Telephone: N/A  
Deadline: Auction Start: 2025-08-08 11:40 | Mobile phone: [redacted]  
Status: Pending | Fac: N/A  
Timezone: Europe / Berlin | E-Mail: [redacted]  
Date Format: | Decimal Format: 12.345,68

1. Documents | 2. General | 3. ...

These are the documents that are attached to this Auction. Please click on the names to open them.  
If a document is not...  
Some attachments...  
If so please use the checkboxes to mark the documents as accepted.  
Hide infoboxes for this session.

General Documents

1. [Purchasing - General purchase conditions \(GPC\) <https://voith.com/corp-en/about-us/supplier-ecosystem.html>](#) **1**

General Documents

1. [Purchasing - General purchase conditions \(GPC\) <https://voith.com/corp-en/about-us/supplier-ecosystem.html>](#)  
Test CS  
 Do You Agree? —

## Instruções de clique

1. Se houver documentos anexados ao leilão, você pode abri-los clicando no link.
2. Se necessário, confirme que concorda com os documentos anexados marcando a caixa de seleção correspondente.
3. Depois de revisar e confirmar os documentos anexados, clique em "Próxima etapa".



## Visualização do sistema

Deadline: Auction Start: 2025-08-08 11:40  
Status: Running  
Timezone: Europe / Berlin  
Date Format: [blank]

Mobile phone: [blank]  
Fac: N/A  
E-Mail: [blank]  
Decimal Format: 12.345,68

1. Documents | 2. General | 3. Quote

The Quotation Settings show a summary of your basic data. If values are grayed-out, they are provided for your information and cannot be changed. Your contact details are listed in the Supplier Information. Please check them and correct the data if necessary!  
Hide infoboxes for this session.

**Quotation Settings**

Currency\*: Euro  
Payment Conditions: 0060 (Within 60 days due net)  
Delivery Conditions: FCA (Free carrier)

Delivery address / Place of fulfillment:

**Supplier Information**

Company Name\*: Test\_Supplier2  
Person Name\*: [blank]  
E-Mail\*: [blank]  
Telephone: Country Area Number  
Fac: Country Area Number

Upload new file: Maximum 128MB

Comments: [text area]

Next Step

## Instruções de clique

1. Analise os dados da empresa preenchidos automaticamente e verifique se todas as informações estão corretas. Faça as atualizações necessárias nos detalhes da empresa.
2. Clique em “Próxima etapa” para acessar o monitor do leilão.

## Leilões eletrônicos - Ticker holandês

## Visualização do sistema

English | Logged in as [blank] | Logout

Print | Toggle Chat | Toggle Auction Settings | Change formatting and timezone | Recall quote

**VOITH**

Auction title: TEST: [blank] | Auction No.: 10179 | Initiator: [blank]  
External notice: [blank] | Version: 1 | Telephone: N/A  
Status: Running | Auction Start: 2025-08-08 11:40 | Mobile phone: [blank]  
Timezone: Europe / Berlin | E-Mail: [blank]  
Date Format: [blank] | Decimal Format: 12.345,68

1. Documents | 2. General | 3. Quote

Type: Dutch Ticker | Response: Won / Lost / Tie response  
Reservation price visible: No

Message Admin: [text area] | Post

Secure bidding

Material name	Material number	Comments	Attachment	Quantity	Price unit	Unit	Time	Price[EUR]	Bid
[blank]	[blank]	[blank]	[blank]	1	[blank]	PC	46:53:52	[blank]	[blank]

## Instruções de clique

Se o leilão ainda não tiver começado, o tempo restante até o início do leilão é exibido como uma contagem regressiva.

**Observação:** Se o leilão ainda não tiver começado, não é possível visualizar os níveis de preço nem fazer lances.



## Visualização do sistema

English | Logged in as [user] | Logout

Print | Toggle Chat | Toggle Auction Settings | Change formatting and timezone

**VOITH**

Auction title: TEST: [redacted] | Auction No.: 10179 | Initiator: [redacted]  
External notice: [redacted] | Version: 1 | Telephone: N/A  
Status: Done External Note: [redacted] | Mobile phone: [redacted]  
Timezone: Europe / Berlin | Fax: N/A  
Date Format: [redacted] | E-Mail: [redacted] | Decimal Format: 12.345,68

1. Documents | 2. General | 3. Quote

Type: Dutch Ticker | Response: Won / Lost / Tie response  
Reservation price visible: No

Message Admin: [redacted] | Post

Secure bidding

Material name	Material number	Comments	Attachment	Quantity	Price unit	Unit	Time	Price[EUR]	Bid
NDuraPlate D 3 L / Comfort 1190/340x11 V*	452141671			1		1 PC		600,00	

## Instruções de clique

1. Quando o leilão começa, os preços dos itens ficam visíveis. Além disso, um campo "Lance" aparece para cada item.
2. O tempo restante para o nível de preço exibido no momento é mostrado como uma contagem regressiva.

## Visualização do sistema

English | Logged in as t [redacted] | Logout

Print | Toggle Chat | Toggle Auction Settings | Change formatting and timezone

**VOITH**

Auction title: TEST: [redacted] | Auction No.: 919 | Initiator: [redacted]  
External notice: [redacted] | Version: 5 | Telephone: N/A  
Deadline: Auction Start: 2022-03-22 12:45 | Mobile phone: N/A  
Status: Running | Fax: N/A  
Timezone: Europe / Berlin | E-Mail: [redacted]  
Date Format: 2022-03-22 12:41 | Decimal Format: 12.345,679

1. Documents | 2. General | 3. Quote

Type: Dutch Ticker | Response: Won / Lost / Tie response  
Reservation price visible: No

Message Admin: [redacted] | Post

1 | Secure bidding

Material name	Material number	Comments	Attachment	Quantity	Price unit	Unit	Time	Price[EUR]	Bid
Flanschnitnehmer	P47_114634			3	1 PCE		00:00:25	500,000	<input checked="" type="button" value="Bid"/>
Sicherungsring	P47_114635			5	1 PCK		00:00:25	200,000	<input type="button" value="Bid"/>

## Instruções de clique

1. Quando for exibido um nível de preço que você deseja aceitar e confirmar, clique em "Lance".
2. Confirme que deseja enviar o preço clicando em "OK" na janela pop-up.

: Do really want to quote a price of 600,000 EUR?

2



## Visualização do sistema

Material name	Material number	Comments	Attachment	Quantity	Price unit	Unit	Time	Price[EUR]	Bid	I
Flanschmitnehmer	P4T_114634			3	1	PCE		600,000	<input checked="" type="checkbox"/>	
Sicherungsring	P4T_114635			5	1	PCK	00:00:07	300,000	<input type="checkbox"/>	<input type="button" value="Bid"/>

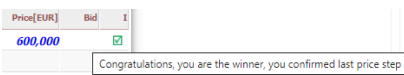
Material name	Material number	Comments	Attachment	Quantity	Price unit	Unit	Time	Price[EUR]	Bid	I
Flanschmitnehmer	P4T_114634			3	1	PCE		600,000	<input checked="" type="checkbox"/>	
Sicherungsring	P4T_114635			5	1	PCK	00:00:04	400,000	<input type="checkbox"/>	<input type="button" value="Bid"/>

No bidder has confirmed the last price-step

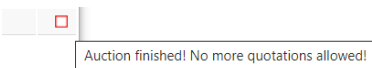
## Instruções de clique

Assim que um participante fizer uma oferta, o leilão para essa posição será encerrado (por ordem de chegada).

Se o leilão for encerrado e você tiver sido o primeiro a aceitar o preço, uma marca de seleção verde aparecerá ao lado do seu lance. Isso significa que você é o vencedor dessa posição.



Se outro fornecedor aceitou o preço primeiro, aparecerá um **símbolo vermelho**. Isso significa que você **não é o vencedor** dessa posição.



As posições restantes ainda podem estar sujeitas a novas ofertas ou desenvolvimentos.

## Visualização do sistema

English
Logged in as
Logout

Print
Toggle Chat
Toggle Auction Settings
Change formatting and timezone

<b>Auction title:</b>	TEST: Demo_User Guide_20220322_Dutch_V4	<b>Auction No.:</b>	919	<b>Initiator:</b>	
<b>External notice:</b>		<b>Version:</b>	5	<b>Telephone:</b>	N/A
<b>Deadline:</b>	Auction Start: 2022-03-22 12:45	<b>Mobile phone:</b>		<b>Fax:</b>	N/A
<b>Status:</b>	Running	<b>E-Mail:</b>		<b>Decimal Format:</b>	12,345,679
<b>Timezone:</b>	Europe / Berlin				
<b>Date Format:</b>	2022-03-22 12:41				

1. Documents
2. General
3. Quote

**Type:** Dutch Ticker      **Response:** Won / Lost / Tie response

**Reservation price visible:** No

Message Admin:

Secure bidding

Material name	Material number	Comments	Attachment	Quantity	Price unit	Unit	Time	Price[EUR]	Bid	I
Flanschmitnehmer	P4T_114634			3	1	PCE	00:00:25	500,000	<input type="button" value="Bid"/>	
Sicherungsring	P4T_114635			5	1	PCK	00:00:25	200,000	<input type="button" value="Bid"/>	

## Instruções de clique

1. Se o leilão tiver terminado e outro participante tiver aceitado o preço primeiro, esse participante ganhou a indicação. Um símbolo vermelho é exibido para essa posição.
2. Assim que todas as posições no leilão tiverem terminado, a mensagem "O leilão não está mais em andamento!" é exibida.
3. Você pode sair do leilão fechando o monitor do leilão.

## Monitor de leilão - Leilões dinâmicos

### Visualização do sistema

English
Logged in as **testitestmann** Logout

Print
Toggle Chat
Toggle Auction Settings
Change formatting and timezone

---

**Auction title:** TEST: Demo\_User  
Guide\_20220322\_English

**External notice:**

**Deadline:** Auction Start: 2022-03-22 13:53  
Auction End: 2022-03-22 13:59

**Status:** Running

**Timezone:** Europe / Berlin

**Date Format:** 2022-03-22 13:52

**Auction No.:** 935

**Version:** 3

**Telephone:** N/A

**Mobile phone:** N/A

**Fax:** N/A

**E-Mail:** Lisa.Heisele@voith.com

**Decimal Format:** 12.345,679

**Initiator:** Heisele, Lisa

1. Documents | 2. General | 3. Quote

**Underbid:** Bidder must bid below his bid  
Minimal Step: **Percent 0,100** Maximum Step: **Percent 50,000**

**Automatic Extensions:**  
If a bid is made within the last **2 minutes** then extend auction by **120 seconds**.  
max. extensions: **Unlimited**  
Extension triggered by: **Any Bid**

**Auction Traffic Lights: Disabled**  
**Tie Bids: Enabled**

**Auction starts in: 19 seconds**

Message Admin:  Post

Secure bidding

Positions	Rank	My Current Bid	New Bid
<input checked="" type="checkbox"/> Sicherungsring (2,000 PCK) —	n/a	400,000	<b>400,000</b> EUR (for 2,000 PCK) <small>(min 399,600; max 200,000)</small>
Price (per 1 PCK)*:		200,000	<input type="text" value="200,000"/> EUR
		<input type="button" value="Bid"/>	
			<b>400,000 EUR</b>

## Instruções de clique

Se o leilão ainda não tiver começado, o tempo restante até o início do leilão é exibido como uma contagem regressiva.

Nesta fase, ainda não é possível fazer uma oferta.

Os incrementos mínimo e máximo de lance são exibidos, bem como as regras para a prorrogação automática do leilão.

## Visualização do sistema

<b>Auction title:</b>	TEST: Demo_User Guide_20220322_English	<b>Auction No.:</b>	935	<b>Initiator:</b>	
<b>External notice:</b>		<b>Version:</b>	3	<b>Telephone:</b>	N/A
<b>Deadline:</b>	<b>Auction Start:</b> 2022-03-22 13:53 <b>Auction End:</b> 2022-03-22 13:59	<b>Mobile phone:</b>		<b>Fax:</b>	N/A
<b>Status:</b>	Running	<b>E-Mail:</b>		<b>Decimal Format:</b>	12.345,679
<b>Timezone:</b>	Europe / Berlin				
<b>Date Format:</b>	2022-03-22 13:53				

1. Documents | 2. General | 3. Quote

**Underbid:**  
Bidder must bid below his bid  
Minimal Step: **Percent 0,100**    Maximum Step: **Percent 50,000**

**Automatic Extensions:**  
If a bid is made within the last **2 minutes** then extend auction by **120 seconds**.  
max. extensions: **Unlimited**  
Extension triggered by: **Any Bid**

**Auction Traffic Lights: Disabled**  
**Tie Bids: Enabled**

**Auction ends in: 5 minutes, 53 seconds**

Message Admin:

Are you sure? 2

Post

Secure bidding

Positions	Rank	My Current Bid	New Bid
<input type="checkbox"/> Sicherungsring (2,000 PCK) —	--	400,000	<b>400,000</b> EUR (for 2,000 PCK) <small>(min 399,600; max 200,000)</small>
Price (per 1 PCK)*:		200,000	<input style="border: 2px solid #f00;" type="text" value="200,000"/> EUR
		<input style="border: 2px solid #f00;" type="button" value="Bid"/>	
			<b>400,000</b> EUR

## Instruções de clique

Assim que o leilão começar, o tempo restante será contado e os lances poderão ser feitos.

O campo de lance já vem preenchido com o preço inicial individual (preços da oferta inicial) e agora pode ser reduzido.

1. Para diminuir o preço, insira seu novo lance e clique em "Lance".

2. Confirme seu lance clicando em "OK" na janela pop-up.

A oferta é aplicada imediatamente, e quaisquer alterações na sua classificação competitiva são exibidas. Para fazer outra oferta, basta inserir um novo valor e clicar em "Lance" novamente.



## Visualização do sistema

Positions	Rank	My Current Bid	New Bid
Sicherungsring (2,000 PCK) —	1	400,000	<b>400,000</b> EUR (for 2,000 PCK) (min 399,600; max 200,000)
Price (per 1 PCK)*:		200,000	<input type="text" value="200,000"/> EUR
		<input type="button" value="Bid"/>	
	--		<b>400,000 EUR</b>

Positions	Rank	My Current Bid	New Bid
Sicherungsring (2,000 PCK) —	2	400,000	<b>400,000</b> (for 2,000 PCK) (min 399,600; max 200,000)
Price (per 1 PCK)*:		200,000	<input type="text" value="200,000"/>
		<input type="button" value="Bid"/>	
	--		<b>400,000</b>

## Instruções de clique

Você pode visualizar sua classificação para cada posição a qualquer momento. As alterações na classificação são exibidas imediatamente.

## Visualização do sistema

Auction ends in: **3 minutes, 45 seconds** -- Current Extension: **1 / Unlimited**

**13:57:11 SYSTEM:** Auction automatically extended by 120 seconds.

Message Admin:

Secure bidding

Positions	Rank	My Current Bid	New Bid
Sicherungsring (2,000 PCK) —	1	360,000	<b>360,000</b> (for 2,000 PCK) (min 359,640; max 180,000)
Price (per 1 PCK)*:		180,000	<input type="text" value="180,000"/>
		<input type="button" value="Bid"/>	
	--		<b>360,000</b>

## Instruções de clique

Se um fornecedor apresentar uma (nova) melhor oferta dentro de um prazo definido antes do fim do leilão, o leilão será automaticamente prorrogado (ver slide 18). Isso significa que não há pressão de tempo nos segundos finais. O leilão pode ser prorrogado, com base nas configurações definidas pela Voith.



## Visualização do sistema

English

Logged in as [user] Logout

# VOITH

Print Toggle Chat Toggle Auction Settings Change formatting and timezone

<b>Auction title:</b>	TEST: TEST ENG DYNAMIC	<b>Auction No.:</b>	10989	<b>Initiator:</b>	[redacted]
<b>External notice:</b>		<b>Version:</b>	1	<b>Telephone:</b>	N/A
<b>Deadline:</b>	<b>Auction Start: 2025-11-04 14:00</b> <b>Auction End: 2025-11-04 14:20</b>	<b>Mobile phone:</b>		<b>Mobile phone:</b>	N/A
<b>Status:</b>	Cancelled	<b>Fax:</b>		<b>Fax:</b>	N/A
<b>Timezone:</b>	Europe / Berlin	<b>E-Mail:</b>		<b>E-Mail:</b>	[redacted]
<b>Date Format:</b>		<b>Decimal Format:</b>		<b>Decimal Format:</b>	12.345,68

The Auction is no longer running!

The Auction was cancelled!

1. Documents 2. General 3. Quote

**Underbid:** Bidder must bid below his bid  
Minimal Step: **Percent 0,25** Maximum Step: **Percent 50,00** Tie Bids: **Disabled**  
**Auction Traffic Lights: Disabled**  
Automatic Extensions: Disabled

The auction has ended, no more bids will be accepted!

Message Admin:

Secure bidding

Positions	My Current Bid	New Bid
<input type="checkbox"/> bush 319/280X56 CuSn11Pb2-C-GZ (1,00 PC) —	100,00	<b>100,00</b> (for 1,00 PC) (min 99,75; max 50,00)
Price (per 1 PC)*:	100,00	<input type="text" value="100,00"/>

## Instruções de clique

O leilão só termina quando não forem apresentadas mais ofertas (melhores).

Por favor, permaneça no leilão até que ele termine oficialmente para evitar mal-entendidos ou alterações indesejadas na classificação.

Se o leilão terminar e você estiver em primeiro lugar, você venceu o leilão.

Em todos os outros casos, você não venceu o leilão.

Assim que a mensagem “O leilão terminou, não serão aceitos mais lances!” for exibida, você poderá sair do evento fechando o monitor do leilão.

## Monitor de Leilões - Hongkong-Ticker

### Visualização do sistema

English | Logged in as AlisaB | Logout

Print | Toggle Auction Settings | Change formatting and timezone

**VOITH**

**Auction title:** TEST: TEST\_HongKong Ticker | **Auction No.:** 7190 | **Initiator:** Betzler, Alisa  
**External notice:** | **Version:** 4 | **Telephone:** N/A  
**Deadline:** Auction Start: 2024-07-10 10:00 | **Mobile phone:** +497321376423  
**Status:** Running | **Fax:** N/A  
**Timezone:** Europe / Berlin | **E-Mail:** alisa.betzler@voith.com  
**Date Format:** | **Decimal Format:** 12.345,68

1. Documents | 2. General | 3. Quote

**Type:** Hongkong ticker | **Response:** At least # bidder have confirmed last price-step. (# .. number of predefined winners)  
**Number of winners:** 0  
**Reservation price visible:** No

Secure bidding

Material name	Material number	Comments	Attachment	Quantity	Price unit	Unit	Time	Price[EUR]	Bid	I
pipe 521,9x330,3x185,6 E235+N	12200286110			1	1 PC		00:00:52			

### Instruções de clique

Antes do início do leilão, uma contagem regressiva mostra o tempo restante até o início do leilão. Ainda não é possível fazer lances.

### Visualização do sistema

**Auction title:** TEST: TEST\_HongKong Ticker | **Auction No.:** 7190 | **Initiator:** Betzler, Alisa  
**External notice:** | **Version:** 4 | **Telephone:** N/A  
**Deadline:** Auction Start: 2024-07-10 10:00 | **Mobile phone:** +497321376423  
**Status:** Running | **Fax:** N/A  
**Timezone:** Europe / Berlin | **E-Mail:** alisa.betzler@voith.com  
**Date Format:** | **Decimal Format:** 12.345,68

1. Documents | 2. General | 3. Quote

**Type:** Hongkong ticker | **Response:** At least # bidder have confirmed last price-step. (# .. number of predefined winners)  
**Number of winners:** 0  
**Reservation price visible:** No

Secure bidding

Material name	Material number	Comments	Attachment	Quantity	Price unit	Unit	Time	Price[EUR]	Bid	I
pipe 521,9x330,3x185,6 E235+N	12200286110			1	1 PC		00:01:18	100,00	Bieten	

Pop-up dialog: : Wollen Sie diesen Preis wirklich bieten: 100,00 EUR?  
 OK |  Cancel

### Instruções de clique

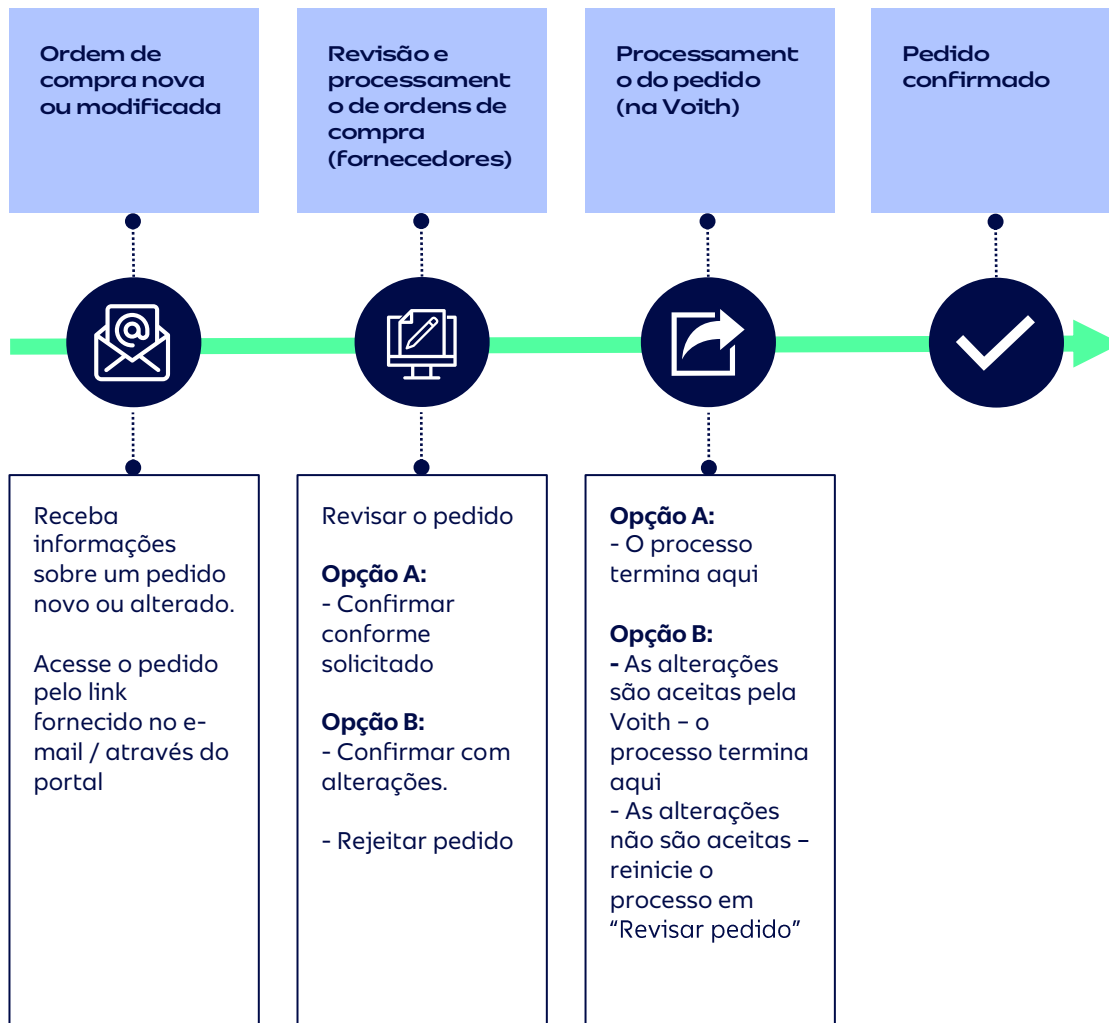
Assim que um evento começar, o tempo restante para o nível de preço exibido no momento será mostrado como uma contagem regressiva.

1. Você deve fazer uma oferta para cada nível de preço.
2. Confirme sua oferta clicando em "OK" na janela pop-up.

O cronômetro então corre até que a próxima etapa seja exibida, a qual deve ser confirmada novamente. Se você não clicar em uma etapa, isso significa que você aceita o preço exibido no momento.

## 4 Gerenciamento de Pedidos de Compra / WebEDI

A ordem de compra é emitida pela Voith, e a confirmação do pedido é fornecida pelo fornecedor eletronicamente via PurONE. Quaisquer documentos anexados à ordem de compra pelo cliente podem ser visualizados e baixados em .



### Os seguintes status de pedido de compra estão disponíveis:

**Enviado:** Status para novos pedidos de compra que ainda não foram processados pelo fornecedor.

**Confirmado:** O pedido de compra foi totalmente confirmado pelo fornecedor.

**Entregue:** A entrada de mercadorias foi totalmente lançada para todos os itens desta ordem de compra.

**Parcialmente confirmado/entregue:** Apenas alguns itens foram confirmados pelo fornecedor e/ou a ordem de compra foi entregue apenas parcialmente.

**Recusado:** A ordem de compra foi recusada pelo fornecedor.

**Cancelado:** O pedido de compra foi cancelado pela Voith.



## 4.1 Receber um Pedido de Compra (PO)

### Visualização do sistema

VOITH PurONE: New Order (4502553217) available - Nachricht (HTML) (Schreibgeschützt)

File Nachricht Entwicklertools Hilfe Was möchten Sie tun? Copilot

VOITH PurONE: New Order (4502553217) available

VS Voith Supplier Portal PurONE <no-reply@a...>  
An [redacted]  
Cc VOITH-Purchasing PurONE

Mo 12.01.2026 11:03

Supplier Quick Guide - Order Confirmation.pdf  
515 KB

Dear User,

a new order is available for you in the VOITH supplier portal PurONE.

Order number: 4502553217

- Buyer group: H85
- Plant: 2011

**Please note:** Due to data processing, there may be delays in the transfer of the order. If order details (e.g. header documents, drawings) are not yet available in the system, please open the order again after a few minutes.

How can I process my order?  
Please open the direct [Link](#) to the order and process the order soon.

How do I get access to PurONE?  
Please use your already assigned login credentials, with your username [redacted]  
Link to supplier portal PurONE: <https://isgqaer.voith.com/portals/voith/>

Who can I contact with questions?  
Attached you can find information regarding the order confirmation process.  
Further you can find detailed information about our supplier portal on our [homepage](#) in the [Supplier Guide](#).

Best Regards

PurONE Team  
[Voith Group](#)

Voith GmbH & Co. KGaA  
St. Pöltener Straße 43  
89522 Heidenheim, Germany

PurONE hotline: [PurONE@voith.com](mailto:PurONE@voith.com) or +49 7321 37 6823

[PurONE@voith.com](mailto:PurONE@voith.com)  
[www.voith.com/supplier-portal](http://www.voith.com/supplier-portal)

Follow Voith on [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#), [Twitter](#) and [YouTube](#)!

\*\*\*  
This Message was automatically generated, please do not reply to this email and refer to the contact details mentioned above.

### Instruções de clique

1. Você receberá uma notificação por e-mail sobre um pedido de compra nova ou atualizada, incluindo um link para o pedido.
2. Abra o link, insira suas credenciais de login e clique em "Login" para acessar o pedido de compra.

## 4.2 Gerenciar pedidos de compra

### Visualização do sistema

Supplier Portal Dashboard - Welcome, Supplier Kundendemo Kr | Partner no. 340930932

My PurONE | Orders | Request for Quotation (RFQ) | Further certificates

COMPANY PROFILE (COMPLIANCE AND CERTIFICATES) | There is no data to be shown.

GUIDE FOR SUPPLIER PORTAL | No entries found.

PURONE SUPPORT

VOITH SUPPLIER ECOSYSTEM

SUPPLIER SELF-ASSESSMENT

**WORKLIST - NEW OR CHANGED ORDERS** 1

Date created	Order no.	Line items	Status
2025-05-27 16:08	4502442723jd3	2	Sent
2025-05-27 16:41	4502442723jd2	2	Sent
2025-05-27 16:39	4502442723jd1	1	Sent
2025-05-20 19:47	4502442723	1	Sent
2025-05-20 19:17	4502442722	1	Sent
2025-05-19 14:07	4502442717	1	Sent
2025-05-07 14:39	4502442641jd1_test3	2	Sent

### Instruções de clique

1. Continue revisando as entradas na caixa "Pedidos novos ou alterados" (Lista de trabalho - Pedidos novos ou alterados). Esta seção contém todos os pedidos de compra novos ou modificados que ainda não foram confirmados.

### Visualização do sistema

VOITH PurONE DEMO System | Order | 2024-01-16

Order number: 4502193315

Supplier address: | Order number, Order date, Contact

Delivery address: | eMail Address, DUNS number / supplier number, Incoterm, Payment conditions, Currency

**Header Documents:** 2

4502193315.PDF (2024-01-16 08:54:09)  
4502193315.PDF (2024-01-16 08:54:15)

Please open the order PDF's to be able to start the confirmation process! 2 remaining ...

**All Documents ZIP Download:** 3

Documents for PO 4502193315

Pos.	Mat.No/Details	Delivery date	Quantity	Confirmation
10	430177351 Schraube M12x43 A2-70	2024-10-12	2,00 PC	

Condition PBXX Gross Price: 2,00 EUR / 1 ST

### Instruções de clique

- Abra e revise os documentos de cabeçalho (abrir esses documentos é um pré-requisito obrigatório para enviar uma confirmação de pedido).
- Baixe quaisquer documentos/desenhos adicionais, se disponíveis.

## 4.3 Confirme os pedidos de compra

### Visualização do sistema

Supplier confirmation number:

### Instruções de clique

Se você puder confirmar o pedido sem nenhuma alteração, basta clicar em “Salvar e enviar de volta” para confirmar o pedido.

### Visualização do sistema

Header Documents:  
4502193252.PDF (2023-12-14 09:37:11)   
4502193252.PDF (2023-12-14 09:37:17)

All Documents ZIP Download:  
 Documents for PO: 4502193252

Pos.	Mat.No/Details	Delivery date	Quantity	Confirmation
10	430297246 Fundamentplatte 49x280x1050 V.1001	2024-01-08	2 PC 	<input type="text"/>
Item-no. FP04		Condition PB00 Gross Price: <input type="text" value="2,00"/> EUR / 1 ST		
Remarks <input type="text"/>				
20	430297249 Fundamentplatte 49x400x1600 V.1001	2024-01-08	1 PC	<input type="text"/>
Item-no. FP07		Condition PB00 Gross Price: <input type="text" value="2,00"/> EUR / 1 ST		
Remarks <input type="text"/>				

Supplier confirmation number:

Remark of decline (copy to all positions)

### Instruções de clique

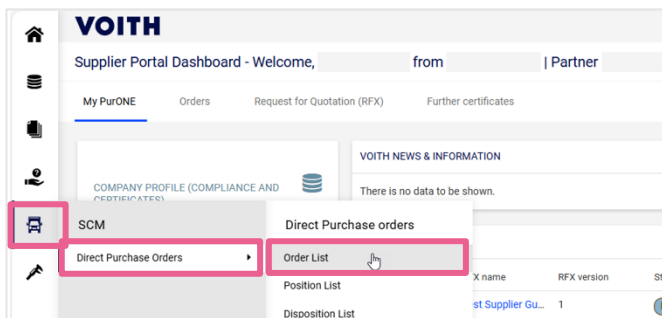
Se você fizer alterações no pedido como parte da confirmação do pedido, o comprador será informado e revisará suas entradas.

1. Verifique a data de entrega solicitada. Se não for possível cumprir essa data, insira a data de entrega viável usando a função de calendário. Você pode usar a seta azul para aplicar a data de entrega alterada a todos os itens.
2. Verifique a quantidade pedida. Se forem necessárias entregas parciais, insira-as usando a função “Dividir”. Observe que, mesmo no caso de entregas parciais, a quantidade total confirmada deve corresponder à quantidade originalmente pedida.
3. Verifique o preço e quaisquer condições adicionais. Ajuste-os, se necessário.

4. Use o campo "Observações" para enviar comentários, notas ou informações adicionais ao comprador.
5. Insira seu número de confirmação do pedido em "Confirmação". Se você inseri-lo no campo "Número de confirmação do fornecedor" na parte inferior, ele será aplicado a todos os itens e não precisará ser inserido separadamente para cada posição.
6. Você pode rejeitar itens individuais ou todo o pedido usando o botão "Recusar" (botão na parte inferior).
7. Ao clicar em "Salvar e enviar de volta", você envia sua confirmação de pedido para a Voith.
8. Informações adicionais:  
 Você pode escolher se deseja confirmar um item marcando a caixa de seleção.  
 Por padrão, todos os itens estão selecionados.  
 Itens que já foram confirmados não precisam ser confirmados novamente.

## 4.4 Acessar todos os pedidos de compra

### Visualização do sistema



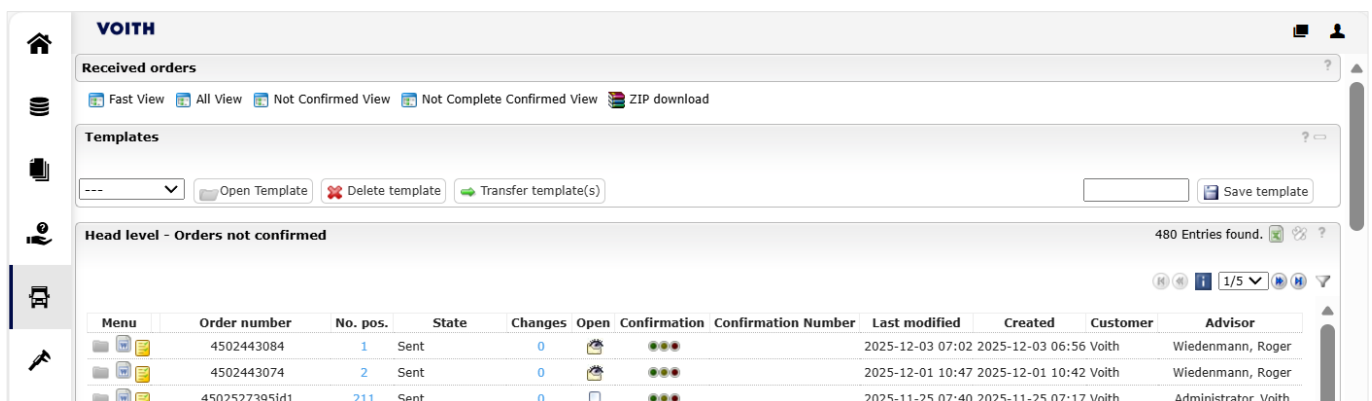
### Instruções de clique

Se você quiser acessar os pedidos após enviar a confirmação, poderá encontrar todos os pedidos na "Lista de pedidos".

Se a entrada de mercadorias ainda não tiver sido lançada pela Voith, você ainda poderá alterar a confirmação de pedido que enviou.

1. Clique no ícone "SCM" na barra de tarefas no lado esquerdo da página inicial.
2. Clique em "Pedidos de compra direta" e, em seguida, em "Lista de pedidos" para abrir a lista de pedidos.

### Visualização do sistema



### Instruções de clique

1. Clique em "Todas" (Visualização geral) para obter uma visão geral de todos os pedidos, independentemente do status.
2. Usando o ícone de filtro no lado direito, você pode filtrar a lista por vários critérios, por exemplo, pelo número do pedido ou pelo seu número de confirmação.

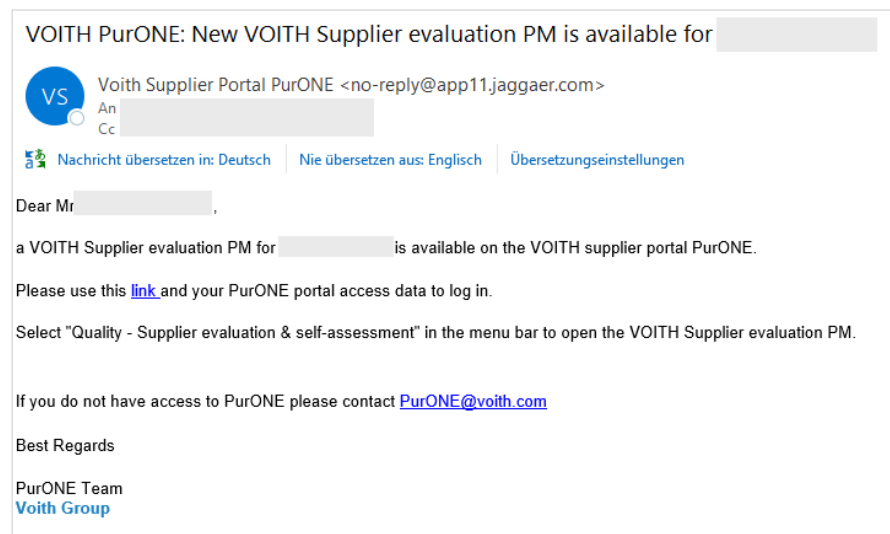
# 5 Avaliação de fornecedores

Se uma avaliação for disponibilizada para você no PurONE, você receberá uma notificação por e-mail.

O caso de uso a seguir explica como acessar as informações correspondentes.

## 5.1 Resultados da avaliação de fornecedores

### Visualização do sistema

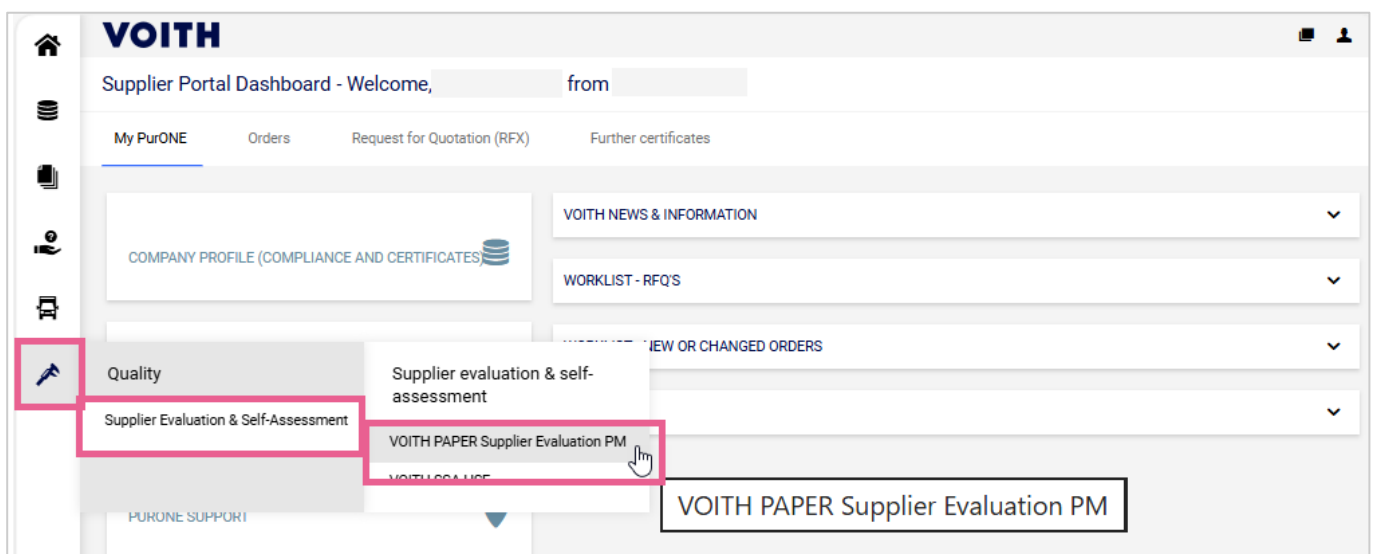


### Instruções de clique

#### E-mail

1. Clique no link fornecido no e-mail.
2. Faça login usando suas credenciais de login.

### Visualização do sistema



## Instruções de clique

### Menu de Avaliação e Autoavaliação

Selecione sua avaliação de fornecedor mais recente (no exemplo: Avaliação de Fornecedor VOITH PAPER PM).

## Visualização do sistema

Test_Supplier2	Question	Comment	Value	Answer	Traffic light	Menu
VOITH HYDRO Supplier Evaluation PM			72,188		🟡🟢	
Commercial	Criteria set		75,000		🟢🟢	
Communication and cooperation	Communication and cooper...		100,000		🟢🟢	
Financial stability of the company	Financial stability of the co...		75,000		🟢🟢	
Quotation behavior and pricing	Quotation behavior and prici...		50,000		🟡🟢	
Delivery Time and Quantity	Delivery Time and Quantity		75,000		🟢🟢	
Process and System Integration	Process and System integrat...		75,000		🟢🟢	

## Instruções de clique

### Detalhes da Avaliação de Fornecedores

1. Critérios avaliados (conjunto de critérios)
2. Resultado geral com avaliação detalhada
3. Para mais informações, entre em contato com a pessoa de contato de compras indicada no e-mail

# 6 Suporte

## Dúvidas

Se tiver alguma dúvida, entre em contato com:



[PurONE@voith.com](mailto:PurONE@voith.com)



+49 7321 37 6823

**Grupo Voith**

Digitalização das compras corporativas  
St. Poeltener Strasse 43  
89522 Heidenheim, Alemanha

**Contato:**

Tel. +49 7321 37 6823  
PurONE@voith.com  
www.voith.com



**VOITH**